

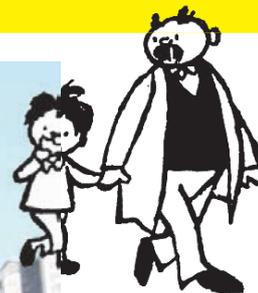
PLAUENER STADTNACHRICHTEN



2. Jahrgang • Nr. 8

PLAUEN ENTDECKEN – DENN DIE STADT BIETET JEDEM ETWAS

April 2017



Spitze, Frühling,
Nacht der Muse(e)n –
Plauen feiert

Die Fest-Saison startet. Gleich drei große Veranstaltungen locken in den nächsten Wochen in die Innenstadt. Los geht es mit dem Plauener Frühling vom 5. bis 7. Mai mit den Rockpiraten, Roody Poo und ganz viel Rahmenprogramm. Mehr auf Seite 2.

Vom 16. bis 18. Juni macht das Spitzenfest der Spitzenstadt alle Ehre. Die komplette Innenstadt verwandelt sich in eine Festzone, wo von Sport über Spiel und Märkten hin zu tollen Acts alles dabei ist. Höhepunkt ist die Wahl der Spitzenprinzessin. Und wer dann Lust auf Kultur am Abend hat, der ist bei der Nacht der Muse(e)n an der richtigen Adresse. Die findet am 23. Juni statt. Mehr auf Seite 4.

AUS DEM INHALT

PLAUENS VILLEN S. 3

Neue Ausstellung im Stadtarchiv.

SPAZIEREN S. 4

Familienfreundlich. Der Umwelt-Spaziergang am 30. April.

HOCHBAU S. 6

Alle aktuellen Maßnahmen auf einen Blick.

BAU S. 8

Welche Straßen und Fußwege werden gebaut?

HOF-FEST S. 10

Vogtlandbibliothek plant Hof-Fest, Mitgestalter gesucht.

BIG BAND S. 10

Die Bundeswehr Big Band kommt am 29. Mai.

PICASSO! S. 11

Echte Werke des Künstlers im Malzhaus.

MEHR SICHERHEIT S. 14

Für die Innenstadt: der Vollzugsdienst wurde aufgestockt.

FAHR RAD! S. 14

Regeln zum Wo und Wie.

KLIMA IN PLAUEN S. 16

Gut für die Umwelt: das integrierte Energie- und Klimaschutzkonzept wurde beschlossen.



Neue Eigenheime „An der Eiche“

Rund zwei Millionen Euro investiert die Firma UTR für die Erschließung von Baugrundstücken im Wohngebiet „An der Eiche“. Auf 39.000 Quadratmetern können so 52 Eigenheime entstehen. Mit der Stadt wurde ein Erschließungsvertrag geschlossen. Mehr auf Seite 3.

Blick vom derzeit bebauten Teil zur Straße am Galgenberg. Foto: Brand-Aktuell

Marktsaison gestartet

Handel mit Frischem – die Marktsaison läuft. Neben den Wochenmärkten montags, mittwochs und donnerstags lädt der erste Samstagmarkt der Saison am 22. April zum Bummeln und Kaufen ein. Zwei besondere Märkte finden statt: am 29. und 30. April kommen die Keramikhändler zum großen Töpfermarkt, der Italienische Markt folgt am 19. und 20. Mai. Mehr auf Seite 12.



Batterien sammeln!

Einfach lossammeln, um sie am 23. Mai im Rathaus abgeben zu können: Batterien. Der 15. Sammeltag steht vor der Tür. Mehr auf Seite 14.



Tourist-Info startet Saison

Die Tourist-Information bietet zahlreiche Stadtführungen zu verschiedenen Themen an. Außerdem sind die Öffnungszeiten angepasst worden. Mehr auf Seite 11.

Plauen verwandelt sich in Festzone



Zahlreiche Attraktionen und Höhepunkte erwarten die Gäste des 58. Plauener Spitzenfestes: Vom 16. bis 18. Juni verwandelt sich das Stadtzentrum wieder ins Spitzenzentrum. Dazu gehören abwechslungsreiche Darbietungen rund um den Altmarkt:

- **Tanzmarathon** mit Kinder- und Jugendtanzgruppen aus Plauen und der Region am Nachmittag und
- renommierte international bekannte **Künstler** am Abend auf der Hauptbühne am Altmarkt
- **Bandcontest** im Lichthof des Rathauses

Höhepunkt: die traditionelle Spitzenfestgala im Vogtlandtheater am 17. Juni. Diese steht in diesem Jahr unter dem Titel **Spitzenfestgala 17 - Sound of Music**. Diese ist inklusive Dessous-Modenschau und Präsentation der Kandidatinnen zur Wahl der Spitzenprinzessin. Deren „Catwalk“ wird untermalt mit Broadway-Hits aus Cats, La Cage aux Folles (Käfig voller Narren), My fair Lady, A Chorus

Line, West Side Story, Der Zauberer von Oz, A Little Night Music (Eine kleine Nachtmusik) oder Mozart! Solistinnen und Solisten des Musiktheaters, zwei hochkarätige Musicalsängerinnen als Gäste, Studierende der Wiener Musikakademie, das Ballettensemble, die Bigband des Vogtlandkonservatoriums und viele weitere Mitwirkende sorgen für eine schillernde Gala. Karten kosten 30 Euro und sind an der Theaterkasse erhältlich.

Weitere spannende Extras:

- gute Laune und Musik zum Tanzen unter freiem Himmel beim **sol de mañana** in der Dobenastraße
 - für die Sportenthusiasten: auf dem Theaterplatz **Beachbasketballturnier**, Kurt-Helbig-Turnhalle: **Tischtennisturnier und Spitzenfestwanderung** am Sonntag
- Märkte dürfen auch zum diesjährigen Spitzenfest nicht fehlen. Die Bahnhofstraße wird sich in ein Mekka für **Trödlerfreunde** verwandeln. Im



kleinen Fuhrparklichthof des Rathauses (Marktstraße) wird sich der **Textilmarkt** mit besonderen textilen Kostbarkeiten für die Besucher öffnen. Rund um das Festgebiet kann gekostet, genascht und probiert werden – ein heißer Tipp ist auf jeden Fall die **Schlemmermeile** in der Marktstraße.

Der **Kinderflohmarkt** am Samstag und die beliebte Kindermeile am Sonntag in der Herrenstraße warten mit vielen Überraschungen auf die kleinsten Festbesucher.

Der Spitzenfestsonntag startet mit dem **Open-Air-Gottesdienst** auf dem Altmarkt. Am Sonntagnachmittag findet die heiß ersehnte **Spitzenprinzessinnenwahl** auf der Hauptbühne statt.

Aktuelles Programm bald auch unter www.plauen.de/spitzenfest



Prinzessin gesucht!

Geboten werden drei erlebnisreiche Amtsjahre mit zahlreichen Auftritten und Reisen im In- und Ausland. Gesucht wird... die neue Spitzenprinzessin. Mitbringen muss sie Ausstrahlung, Charme und Lust auf sowie Zeit für eine dreijährige Amtszeit. Wann gewählt wird? Am 18. Juni als Höhepunkt des 58. Plauener Spitzenfestes. In der Jury sitzen Vertreter der Region und der Stickerei-Branche.

Bewerben dürfen sich junge Frauen, die mindestens 18 Jahre alt sind und einen Führerschein Klasse B besitzen.

Die Amtszeit der aktuellen Spitzenprinzessin Rika Maetzig endet im Juni 2017.

Der Branchenverband Plauener Spitze und Stickereien e.V. und der Dachverband Stadtmarketing Plauen e.V., die Veranstalter der Wahl, freuen sich über zahlreiche interessante Bewerbungen und spannende

Castings, die im **Zeitraum von April bis Juni 2017** stattfinden werden. **Anmeldeschluss ist der 20. April 2017**. Schriftliche Bewerbungen mit einem aussagekräftigen Ganzkörperfoto per E-Mail an: bewerbung@spitzenprinzessin.de oder persönlich im Plauener Spitzenmuseum am Altmarkt bzw. per Post an: Plauener Spitzenmuseum, z.Hd. Herrn Fritzlar, Unterer Graben 1, 08523 Plauen.



Kranzniederlegung im Gedenken an die Zerstörung der Stadt 1945

Am 10. April jährte sich die Zerstörung Plaunens zum 72. Mal. 890 Menschen waren es, die offiziell bei dem halbstündigen Angriff in der Nacht vom 10. zum 11. April 1945 starben. Innerhalb des 2. Weltkrieges war Plauen 14 Mal Ziel von Bombenangriffen aus der Luft. Der schwerste wurde am 10. April 1945 geflogen.

Die Spitzenstädter gedenken dieses Tages jährlich. Um die Erinnerung an damals aufrecht zu erhalten, hat auch in diesem Jahr Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer zu einer stillen Kranzniederlegung am 10. April an die Gedenkstätte für die Bombenopfer des 2. Weltkrieges auf dem Hauptfriedhof eingeladen.

Heinrich von Plauen in seiner „Heimatstadt“ begrüßt

Im März war es soweit: Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer reichte dem ehemaligen Hochmeister des Deutschen Ordens, Heinrich von Plauen, zur Begrüßung die Hand. Allerdings war das Gegenstück nur aus Wachs. Seinen ersten richtig öffentlichen Auftritt wird der Hochmeister des Deutschen Ordens zur Nacht der Muse(e)n in Plauen haben, dann allerdings hinter Glas und im Konventsgebäude, dem wohl einzigen erhaltenen Gebäude des Deutschen Ordens in Mitteldeutschland.

„Die deutsch-polnische Geschichte weist viele Gemeinsamkeiten auf. Wir sind sicherlich alle gleichermaßen froh, dass die Zeit der Kriege überwunden ist, dass hier in Europa und durch die Europäische Union die Völker in friedlicher Koexistenz leben. Und dennoch bin ich der festen Auffassung, man muss die Geschichte kennen, um das Heute zu schätzen. Unter diesem Kontext ist auch die ‚Heimkehr‘ des Heinrich von Plauen zu betrachten“, so der OB.

Der Heinrich in der Vitrine

Heinrich von Plauen wurde für seine Geburtsregion bildlich nachgestellt. So wird seine Geschichte beleuchtet. Möglich ist dies geworden durch eine großzügige Spende des

Lions-Hilfswerk Plauen e.V. um den Plauener Wolfgang Sachs.

Der „neue Plauener“ erhält außerdem seine eigene Glasvitrine, die die ebenfalls aus Plauen stammende Firma Kunststoff Spranger anfertigt. In dieser wird er dann im Konventsgebäude sein Domizil erhalten.



Bis zur Nacht der Muse(e)n am 23. Juni wird Hochmeister Heinrich von Plauen als Wachsfigur im Rathaus untergebracht sein. Foto: Brand-Aktuell

Hammertorvorstadt: Einwohnerversammlung am 23. Mai

Die erste Ortsbegehung der Hammertorvorstadt mit Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer und Mitarbeitern von Stadtverwaltung, Polizei und Straßenbahn fand im März 2017 statt. Am 23. Mai folgt die Auswertung innerhalb einer Einwohnerversammlung. Diese startet 19.30 Uhr bei enviaM in der Hammerstraße 68a.

Das Begehungsbereich in der Hammertorvorstadt umfasst die Wohnbebauung der Lessingstraße, die Gewerbeflächen entlang der Hammerstraße, auf denen sich unter anderem das Heizkraftwerk Plauen befindet, die Reißiger Straße bis zum Kreisverkehr Kaiserstraße und weiter-

hin nach Süden bis zur Stresemannbrücke entlang der Weißen Elster bis zur Dresdener Straße. Durch die Hammertorvorstadt führt die Bundesstraße 173. An der westlichen

Grenze steht das Berufliche Schulzentrum für Wirtschaft und Gesundheit „Anne Frank“. Etwa in der Mitte befindet sich ein Wohngebiet mit teils denkmalgeschützten Häusern.



Bunte Tupfen für Plauen

Die Sonnenstrahlen verraten es schon: Das Frühjahr ist da. Durch die Mitarbeiter des Immobilien Service Plauen (ISP), einer Tochterfirma der Wohnungsbaugesellschaft Plauen mbH, wurden im März folgende Farbtupfer gesetzt: etwa 170 Bellis (Gänseblümchen), 85 Narzissen, 4.000 Hornveilchen, 130 3er Hyazinthen, 540 Viola (Stiefmütterchen),

125 3er Tulpen, 16 Hyazinthen. Die Pflanzen kosten rund 2.300 Euro netto. Im vergangenen Jahr sind für 1.300 Euro netto bereits Blumenzwiebeln wie Krokusse, Tulpen, Narzissen und Hyazinthen im Stadtgebiet, Stadtpark und den Ortsteilen gesteckt worden. Diese recken ihre Köpfchen und zeigen – ja, es ist Frühling.



52 Eigenheim-Grundstücke



Spatenstich am 6. April am Wohngebiet An der Eiche: Ingenieur Ralf Bräunel, ZWAV-Geschäftsführer Henning Scharch, UTR-Geschäftsführer Thomas Freundel und Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer packen's an. Foto: UTR

Im Wohngebiet „An der Eiche“ werden für potentiellen Häuslebauer bald weitere 52 Grundstücke für Eigenheime entstehen. Grundlage dafür ist ein Erschließungsvertrag zwischen Stadtverwaltung und der UTR Umwelt-, Tiefbau und Recycling GmbH Schön-

brunn. Baubürgermeister Levente Sarközy und Geschäftsführer Thomas Freundel stellten Mitte Februar das Vorhaben vor, mit dem beide Vertragspartner neue Wege begehen. „Es gibt zunehmend Anfragen nach Baugrundstücken für Eigenheime. Da

die Stadt aufgrund der Haushaltsituation solche nicht selbst erschließen kann, wurde ein geeigneter Partner gesucht, um den seit den 90er Jahren vorliegenden Bebauungsplan weiter zu realisieren“, erklärte Levente Sarközy. UTR reichte ein Angebot ein und erhielt den Zuschlag. So können zu den bereits bebauten 29 Grundstücken noch einmal 52 Parzellen geschaffen werden, jeweils zwischen 450 und 1.400 Quadratmeter groß. „Wir werden jetzt rund 700 Meter Straße bauen, Wasser-, Elektro- und wahrscheinlich Gasanschlüsse sowie einen Abwasserkanal verlegen, die Anschlüsse für die Grundstücke schaffen, Straßenbeleuchtung installieren, Bäume und Sträucher an den Straßen pflanzen. Mit den Stadtwerken sind wir im Gespräch, um in jedes Haus schnelles Internet zu bringen“, umriss Thomas Freundel die anstehenden Aufgaben. Spatenstich war am 6. April. Zum Jahresende können



Baubürgermeister Levente Sarközy (rechts) und UTR-Geschäftsführer Thomas Freundel schauen sich das zu erschließende Wohngebiet „An der Eiche“ an.

die erschlossenen Grundstücke zum Verkauf angeboten werden. Die Straßen werden der Stadt übergeben. „Für die Stadt ist UTR bisher bei verschiedenen Bauvorhaben ein zuverlässiger Partner gewesen und so sind wir froh, dass die Firma nun in dieses neue Geschäftsfeld einsteigen will“, sagte der Bürgermeister. Das Bauunternehmen hat Erfahrungen bei der Erschließung von Baugebieten, neu ist, dass das gesamte Grundstück von 39.000 Quadratmetern gekauft wurde und dann die erschlossenen Parzellen

vermarktet werden. „Rund zwei Millionen Euro investieren wir. Etwa 70 Euro wird dann der Quadratmeter kosten. 20 Prozent der Parzellen sind bereits reserviert“, sagt Thomas Freundel zur bisher größten UTR-Investition. Sache des Grundstücksbesitzers ist es dann, sich von einer Baufirma seiner Wahl sein Traumhaus errichten zu lassen. In zwei Jahren sollen an die 75 Prozent der Baugrundstücke vermarktet werden. Wenn das klappt, könnte die Stadt weitere Standorte erschließen lassen.

Besuchen Sie auch in diesem Jahr
unseren traditionellen

Blumen- &
Keramikmarkt

der Lebenshilfe Plauen gGmbH

Hofwiesenstraße 3

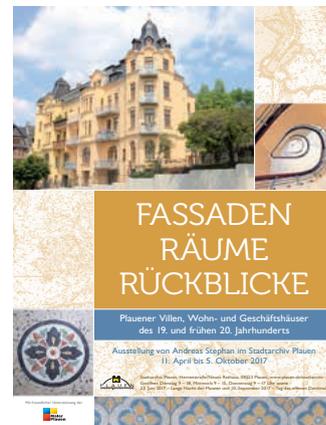
13. Mai

9.00 - 16.00 Uhr

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch

Plauens alte Villen

„Fassaden – Räume – Rückblicke“ heißt die aktuelle Ausstellung im Stadtarchiv. Dabei sind großformatige Bildtafeln mit Fotos und Informationen von Plauer Villen, Wohn- und Geschäftshäusern des 19. und frühen 20. Jahrhunderts ausgestellt. Die Ausstellung wurde konzipiert von Andreas Stephan. Gezeigt werden die Werke bis 5. Oktober. Die neue Ausstellung im Stadtarchiv setzt architektonische Akzente und beleuchtet den neuen Glanz auf alten Gemäuern. Die Besonderheit: der Blick bleibt nicht an Fassaden und Giebeln hängen. So kommen auch Fure, Treppenhäuser und Details zur Geltung. Dabei unternimmt die Schau von Andreas Stephan bewusst auch Zeitreisen.



Die oft wechselvolle Geschichte der Objekte wird anhand historischer Unterlagen beleuchtet und bebildert. Stadtarchiv Plauen. Herrenstraße/ Neues Rathaus, geöffnet Dienstag 9 – 18 Uhr, Mittwoch 9 – 15 Uhr, Donnerstag 9 – 17 Uhr Uhr

Woche der Begegnung für Menschen mit und ohne Behinderung



Der Beirat für Menschen mit Behinderung des Vogtlandkreises bereitet vielfältigen Veranstaltungen anlässlich der „Woche der Begegnung“ vor, die vom 2. bis 6. Mai in Plauen stattfindet. Fünf Tage lang geht es unter anderem um verschiedene Themen wie beispielsweise „Beruf und Arbeit“. Ein Kinoabend, Musik, Tanz, Gesang und Unterhaltung und ein tolles Bühnenprogramm stehen aber genauso auf der Tagesordnung. Ein Fußballturnier und die Abnahme des Deutschen Sportabzeichens sind ebenfalls möglich. „Auf einer Führung durch das Arboretum, den Baupark, wird die Barrierefreiheit getestet, genauso wie auf Wanderstrecken an der Talsperre Pöhl“, stellt die Beauftragte für Menschen mit Behinderung und Seniorenbeauftragte im Vogtlandkreis, Dagmar Nauruhn, Auszüge aus dem

Programm näher vor. Eine Messe der Vielfalt im Landratsamt mit Infoständen, Präsentationen, Assistenzhunden, Infobus, „Blickpunkt Auge“, Rollstuhlparcours, Spielmobil und noch mehr rundet die Begegnungswoche ab. Außer den Wanderungen finden alle Veranstaltungen in der Stadt Plauen statt. Eingeladen und willkommen sind aber Teilnehmer aus dem gesamten Vogtlandkreis. „Wir möchten gemeinsame Erlebnisse schaffen, Vorurteile abbauen und Menschen mit und ohne Behinderung zu Mitgestaltung und Teilnahme einladen“, macht Dagmar Nauruhn Lust auf die Woche. Weitere Ideen und Vorschläge nimmt sie unter der Mail-Adresse nauruhn.dagmar@vogtlandkreis.de und unter Telefon 03741/300-3399 entgegen.

12. Nacht der Muse(e)n



Plauens Kultureinrichtungen öffnen am 23. Juni für die Nacht der Muse(e)n zum 12. Mal ihre Türen. Nicht nur das, jede Einrichtung bietet darüber hinaus spannende Aktivitäten, Ausstellungen, Besonderheiten...

Mit dabei sind:

- **Akademiegalerie** im Weisbachschen Haus (Ausstellung „Korrelation 03“)
- **Galerie Am Altmarkt** (Performance mit Dirk Söllner, Ausstellungseröffnung „Erfreuliche Drucksachen“)
- **Galerie des BBKV** (Ausstellung „Schwarz, Weiß, Silber“, Werkstattstationen)
- **Galerie e.o.plauen** (Kuratorenführung, Gespräche, Clowneskes von Odonjo)
- **Konventsgebäude-Komturhof** (Wachsfigur Heinrich von Plauen wird präsentiert, mittelalterliches Treiben, Vorträge)
- **Lutherhaus** (Lesungen aus Luthers Schriften und Musik der Lutherzeit, Orgelmusik zur Nacht)
- **Malzhaus** (Tango Schnupperkurs, lustige DDR-Arbeitsschutzfilme Kinofilm auf historischen Kinoprojektoren)
- **Modespitze** (Vorführungen, Ausstellung „120 Jahre Modespitze“, Konzert mit The Perky Pollyvocs Rhythm & Blues sowie der Hillbilly- und Western-Swing-Musik)
- **Plauener Spitzenmuseum** (Autogrammstunde 9. Spitzenprinzessin, Ausstellung „Philatelistische Kost-

barkeiten“, Film über DDR-Alltagsdesign)

• **Plauener Straßenbahn** (Ausstellungen

– u.a. „60 Jahre Gothawagen“, Pendelverkehr, Museumsbahn)

• **Quartier 30** (Show- und Streetdance, Ausstellung „Bewegungskultur – Eine Fahrradgeschichte von Damals bis Heute“, E-Bike-Tests, Kunstmalerei)

• **Rathausturm** (Aufstieg, Aussicht, Ausstellung im Turm)

• **Schaustickerei** (Sonderausstellung „120 Standorte Obstgartenweg – 20 Jahre Schaustickerei“, Modenschau, Führungen)

• **St. Johannis-Kirche** (Turmführungen, Plakatausstellung zum 500-jährigen Reformationsjubiläum, Intermezzi für Posaune und Orgel, Kirchenerklärungen)

• **Stadtarchiv** Ausstellung „Fassaden – Räume – Rückblicke. Plauener Villen, Wohn- und Geschäftshäuser des 19. und frühen 20. Jahrhunderts“, Führung)

• **Atelier Thomas Beurich** (Lesung – Erotik im Wandel der Zeit, Auftritt Heinrich-von-Plauen-Double)

• **Vogtlandbibliothek** (Einblicke in die Rettungsarbeit von Sanitätern und Feuerwehrleuten, Singspiel „Pimpinone“, Ausstellung „Vogtländische Literatur“)

• **Vogtlandmuseum und Bergknappenverein** (Führung durch die



Hauskeller Nr.11, 13 und Luftschutzkeller, Besichtigungen der Ausstellungen, Mitglieder des Fördervereins begleiten als Christian Kanz, Christian Baumgärtel und Rudolf Schmidt, Caroline Louise Schmidt und andere Plauener Persönlichkeiten, Musik von Schülern des Vogtlandkonservatoriums)

• **Vogtlandtheater**

(Führungen in die Werkstätten, Basteln für Kinder, theaterkinderclub, Musikalische Kostproben aus der Open-Air-Gala „Spanische Nächte“, theaterjugendclub, Jazzcombo des Vogtlandkonservatoriums, theatererwachsenenclub, Popband Speechles, Bühnenführung)

• **Werkstätten in den Weberhäusern** (Musik mit: Peter und Ralf, „Manfred und musikalische Freunde“, „Rockbrätel“, „halb so wild“, Ausstellung „Künste öffnen Welten“, Ausstellung von verschiedenen Projektarbeiten mit Kindern und Jugendlichen, Führungen, Vortrag, Film über die „Industriekultur im Vogtland“)

• **Galerie Forum K** (Ausstellung „Wir sind Plauener – Der Wiederaufbau“, Führung / Experten)

Änderungen vorbehalten
Fotos (2): Andreas Wetzell

22. Plauener Frühling steht vor der Tür



Er ist aus dem Veranstaltungskalender im Vogtland nicht wegzudenken: Der „Plauener Frühling“ (5. bis zum 7. Mai). Auf mehreren Bühnen und Aktionsflächen gibt es an allen drei Festtagen für Jung und Alt Höhepunkte. Die Macher der Initiative Plauen setzen wieder auf Bewährtes und Neues.

Rockpiraten spielen zum Auftakt

Zum Auftakt am Freitagabend entern die Jungs der Rockpiraten die Altmarkt-Bühne. Seit mehr als 25 Jahren sind sie mit rund 140 Auftritten und Show in ganz Deutschland erfolgreich.

Discoshow & Familienprogramm

Der Samstagnachmittag gehört den Vereinen und Familien. Für Stimmung sorgen unter anderem das Schalmeyenorchester Plauen live vom Schlachthof, der Spiel-Spaß-Kindertreff, die Sängerinnen Jana Sammer und Silke Fischer und Moderator Ingo Eckardt. Am Samstagabend heißt es „Let's Dance – die Discoshow“: Moderator und DJ Martin Reißmann präsentiert Künstler aus der Region, wird Aktionen und Showacts dabei haben und spielt die besten Tanzhits. Auf der Marktstraße ist zum Samstag eine „Alternative Meile“ mit Musik und Unterhaltung eingerichtet, ungezwungen und stressfrei von Nobel 35. Die jungen Festbesucher zieht es

traditionell in den Lichthof des Rathauses. Angesagte DJ's machen hier am Freitag und Samstag die Nacht wieder zum Tag.

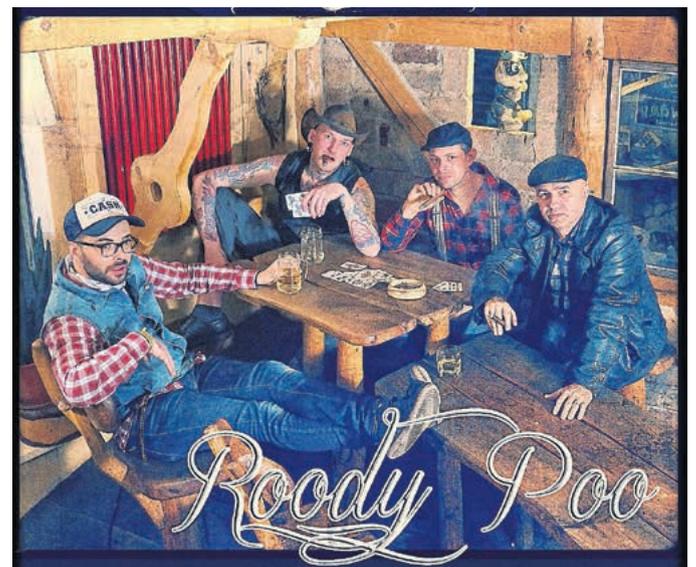
Country made in Schleiz

Besonders freut die Veranstalter der Auftritt der erst im August 2014 in Schleiz gegründeten Country-Band „Roody Poo“. Die Jungs haben es mit ihrem ersten Album bereits geschafft, in die US-Country-Charts zu gelangen. Roody Poo spielt zupackenden Country-Rock'n Roll und fast sämtliche Titel sind Eigenkompositionen mit selbst geschriebenen Texten. Gerade kam das zweite Album der Band heraus: „Country Roll City“. Traditionell und typisch vogtländisch wird es am Sonntag zugehen. Zum „Vogtländischen Nachmittags“ werden bekannte Sänger und Musiker aus unserer Heimat auf der Bühne stehen.

Trödelmarkt, Bierelektrische & Auto-Trends

An allen drei Tagen gibt es Spiele, Aktionen und Unterhaltung für Kinder. Der Rathaus-Turm ist geöffnet, die Straßenbahn setzt ihre „Bierelektrische“ wieder in Bewegung, die Geschäfte locken zum Bummel und am Samstag sowie Sonntag darf auf einem großen Trödelmarkt gestöbert werden.

Fotos: Veranstalter



Jetzt anmelden für UmweltSpazierGang



Für den 30. April haben die Mitarbeiter der Stadt Plauen in Zusammenarbeit mit den NaturFreunden Plauens wieder einen familienfreundlichen „UmweltSpazierGang“ am Stadtrand von Plauen organisiert. Dieser wird durch die Naturfreunde Bernd Petzold, Werner Hartmann und Hans Leipold geführt. Start ist am 30. April um 9.30 Uhr an

der Endhaltestelle Südvorstadt. Der Weg führt über den Milmesgrund nach Meßbach. Von dort aus geht es weiter über den Hauerstein nach Thiergarten und dann wieder zurück bis zum Kinder- und Naturschutzzentrum Hammerpark. Rückkehrzeit ist gegen 12.30 Uhr geplant. Die Länge der Strecke beträgt 9,6 Kilometer.

Die Voranmeldung für die Wanderung ist ab jetzt möglich: Unter der Rufnummer 03741/291-1716 bzw. per E-Mail an Jeannette.Pfeiffer@plauen.de. Die Teilnahme ist kostenlos. Ein Programmheft mit allen in Sachsen angebotenen Frühlings-spaziergängen ist demnächst im Bürgerbüro der Stadt Plauen und in der Tourist-Information kostenlos erhältlich. Jedes Jahr finden in Sachsen im Frühjahr Spaziergänge, Wanderungen und Exkursionen in die Natur statt. Mit den Frühlings-spaziergängen zeigt sich die Schönheit und Vielfalt der sächsischen Natur. Seit 2011 beteiligt sich die Stadt Plauen an dieser Aktion des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft.

Bärensteinturmfest

Auch dieses Jahr veranstaltet der Rotary-Club ein Fest auf dem Bärenstein. Motto ist „Gesunde Kinder“. Mit viel Spielspaß und Bewegung wird das Thema umgesetzt. Von 10 bis 17 Uhr tobt am 10. Juni der Bär auf dem Bärenstein. Geboten wird Pony-Reiten, Ernährungsberatung, Bewegung mit Injoy-Syrau, Erste Hilfe mit

den Johannitern, Trampolinspringen, Gesundheits-Check, Bärensteinturm-lauf ... und feine Schleckereien wie Eis und Zuckerwatte, Kaffee, Kuchen und Bratwürste. Ein rundes Familienfest – Achtung, wie immer eine Woche vor dem Spitzenfest.

10.06., 10 – 17 Uhr, Bärenstein, Bärensteinturmfest



Im Bild: Das Sparkassen-Team für Plauen:
Andre Kuhn, Kerstin Rothmeier, Kirsten Hendel,
und Thomas Zundel (v.l.n.r.)

**20 Jahre
Zinssicherheit***

Das Sparkassen-Team der Plauener Filialen empfiehlt:

Jetzt die niedrigen Bauzinsen sichern!

Egal, was Sie planen – wir haben das passende Angebot für Sie:

- Zinssicherheit über die gesamte Laufzeit
- von Anfang bis Ende klar kalkulierbar
- attraktive Prämien vom Staat

Vereinbaren Sie noch heute unter 03741 123-7777 einen Termin in Ihrer Filiale und besuchen Sie unsere LBS-Aktionswochen vom 01. April – 30. Juni 2017!

Wenn's um Geld geht



* Mit einer gemeinsamen Finanzierung von Sparkasse und LBS. Die Konditionen der Sparkassen-Baufinanzierung und die LBS-Tarifdetails nennt Ihnen Ihr Berater gern in der Sparkasse. Der Bausparvertrag ist abzutreten inkl. einer Einzahlungsverpflichtung von festen, monatlichen Sparbeiträgen.



**Reif für die
eigene Hütte.**

Außensanierung Rathaus – Geschäfte geöffnet



Die Fassade des Rathauses an der Marktstraßenseite wird in diesem Jahr saniert. Beginnend vom Durchgang Turmlichthof bis zum Sparkassenübergang werden seit Ende März bis voraussichtlich Ende Juli 2017 die Dacheindeckung aus Naturschiefer und die komplette Putzfassade erneuert. Ab etwa Anfang August bis Ende Oktober werden dann die Arbeiten an den Natursteinportalen der Ladengeschäfte durchgeführt. Die Parkflächen auf der Marktstraße

im Bereich der Läden stehen im Zeitraum der Sanierungsarbeiten nicht zur Verfügung. Die Ladengeschäfte sind während der Baumaßnahme geöffnet und weiterhin über den Durchgang Marktstraße / Turmlichthof erreichbar. Jedes der Geschäfte hat eine eigene Hinweistafel, die am Gerüst angebracht wurde. Baukosten in Höhe von rund 465.000 Euro sind eingeplant, davon kommen 316.000 Euro als Fördermittel aus dem Förderprogramm Städtebauli-

cher Denkmalschutz.

Parken

Ein Teil der Parkflächen auf der Marktstraße im Bereich der Läden steht im Zeitraum der Sanierungsarbeiten nicht zur Verfügung. Welche Stellflächen betroffen sind, wird sich im Zuge der Arbeiten immer wieder verändern. Zusätzlich wurden drei bis vier Parkstellflächen entlang der kleinen Grünfläche für die Dauer der Arbeiten neu eingerichtet – Parkdauer jetzt 1 Stunde.

Neuer barrierefreier Zugang entsteht



Seit Anfang April werden die Bauarbeiten auch auf der Seite Herrenstraße fortgeführt. Gleich rechts neben dem Stadtarchiv wird ein neuer barrierefreier Zugang entstehen – dort kommt man schnell zum Doppelaufzug, der die vier Etagen und das Erd- sowie das Kellergeschoss miteinander verbindet. Außerdem wird während der Maßnahme

das dortige Treppenhaus saniert. Maßnahmenende ist für Dezember 2017 geplant. Die Arbeiten starten mit Putzarbeiten, Natursteinarbeiten an Treppen und Podesten, Aufarbeiten von Treppengeländern, Fenstern und Türen sowie Elektro- und Malerarbeiten. Außerdem sind Bauarbeiten an den tragenden Decken erforderlich. Diese müssen teilweise

ersetzt werden, da sich Statik und Brandschutz der Decken in einem unzureichenden baulichen Zustand befinden. Gleichzeitig wird mit dieser Baumaßnahme der äußere Zugang zum Treppenhaus barrierefrei. Dazu wird das vorhandene Gelände im Gehwegbereich beidseitig des Zuganges höhenmäßig an den Eingangsbereich angepasst. Im Treppenhaus selbst wird durch Umbauten der barrierefreie Zugang zum Doppelaufzug hergestellt. Während der Baumaßnahme entfallen die PKW-Parkflächen auf der Herrenstraße ab Archivlichthof bis Beginn Tourist-Information. Baukosten in Höhe von rund 350.000 Euro entstehen, wobei hier 238.000 Euro als Fördermittel aus dem Förderprogramm Städtebaulicher Denkmalschutz fließen.

Seestraße 33 wird weiter ausgebaut

Das Objekt an der Seestraße 33, in dem eine Notunterkunft untergebracht ist, wird in mehreren Bauabschnitten instandgesetzt. Aktuell startete im April der 4. Bauabschnitt, der bis voraussichtlich August dauern

wird. Dabei werden Balkonanlagen an die hofseitigen Wohnerräume errichtet. Diese dienen Rettungszwecken aus den jeweiligen Geschossen. Die betreffenden Wohnerräume sollen ebenso mit vorgerichtet und

die Heizungsanlage erneuert werden. Hierfür sind insgesamt rund 130.000 Euro eingeplant, wobei 97.500 Euro Fördermittel aus dem Programm Brücken in die Zukunft fließen.



Diese Maßnahme wird gefördert durch die Bundesregierung aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages, sowie durch den Freistaat Sachsen aufgrund des durch den Sächsischen Landtag beschlossenen Sächsischen Investitionskraftstärkungsgesetzes

Wir fördern
kommune
Investition

Brücken in die
Zukunft
koordiniert durch die Sächsische
Staatsministerin für Umwelt
und Landwirtschaft

Krematorium: Sanierung Westflügel und neue Rauchgasanlage

Weitergebaut wird ab 24. April am Krematorium auf dem Hauptfriedhof. Dabei werden entsprechend den Vorgaben des Denkmalschutzes die Fenster und Türen einschließlich der Bleiverglasung restauriert und die vorhandenen Verbundfenster durch neue Fenster ersetzt. Diese orientieren sich an den historischen Fenstern. Die Fassadenflächen weisen zum Teil gravierende Putzschäden auf. Der

Putz wird abgeschlagen und durch einen nach historischem Vorbild nachgestellten neuen Schleppputz ersetzt. Zudem werden neue Eiben vor dem Ost- und Westflügel gepflanzt. Ende August soll die Maßnahme beendet sein. Finanziert wird sie mit rund 114.000 Euro, dabei stammen etwa 28.000 Euro aus dem Fördertopf der Sächsischen Denkmalförderung. Die in die Jahre

gekommene Rauchgasreinigungsstrecke des Krematoriums wird aktuell bis zum Juni erneuert. Dafür investiert die Stadt rund 500.000 Euro. Hierbei wird die neue Anlage parallel zur vorhandenen aufgebaut, sodass die Unterbrechungszeit mit ein paar Tagen sehr kurz gehalten werden kann. Erst nach Inbetriebnahme der neuen Rauchgasreinigungsstrecke wird die alte zurückgebaut.



Astrid-Lindgren-Grundschule – der Bau geht weiter

Die Arbeiten im Außenbereich der Astrid-Lindgren-Grundschule wurden nach witterungsbedingter Winterunterbrechung wieder aufgenommen. Im März wurde am Anbau mit Aufzugsschacht die Decke über dem 1. Obergeschoss betoniert. An der Südfassade erfolgte die Montage

der Außendämmung. Im Inneren des Gebäudes werden die neuen Türöffnungen im 2. und 3. Obergeschoss hergestellt und Trockenbau- und Installationsarbeiten (Heizung, Sanitär und Elektro) fortgeführt. Auch der Einbau von Zementestrich vorrangig im Erd- und Kellergeschoss läuft.

Neues Gebäude Kurt-Helbig-Sportplatz

Das Sportfunktionsgebäude am Helbig-Sportplatz wurde fertiggestellt und an den Verein 1. FC Wacker zur Bewirtschaftung übergeben. Baustart war im Mai 2016. Das Gebäude wird für den Vereinssport sowie für Schulklassen bereitgestellt und dient als Ersatzneubau für veraltete Umkleieräume. Der Bau dieses eingeschossigen Sportfunktionsgebäudes mit

vier Umkleiden und angrenzenden Duschräumen, öffentlichen WC's sowie Sportlehrer- und Platzwartraum hat rund 450.000 Euro gekostet, wobei 120.000 Euro Fördermittel aus dem SAB-Förderprogramm Investive Sportförderung flossen. Das Gebäude ist nun barrierefrei zugänglich und verfügt außerdem über ein behindertengerechtes WC.

Plauen baut

„Es ist einer der besten Haushalte seit Jahren“, so schätzt Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer den Haushalt der Stadt für 2017 ein. „Er ist geprägt von umfangreichen Investitionen, von intensiver Bautätigkeit.“

Allein für Instandsetzungs- und Investitionsvorhaben sieht der Plan für 2017 fast 25 Millionen Euro vor, im gesamten Planungszeitraum bis 2020 insgesamt fast 100 Millionen Euro. Für einen Großteil der Maßnahmen fließen Fördermittel aus Bund und Land (Brücken in die Zukunft, EFRE). Eine Übersicht mit allen bereits laufenden, aktuellen und folgenden Bauprojekten ist jetzt übersichtlich nachzulesen auf www.plauen.de/plauenbaut



Zurzeit gibt es Informationen zur Astrid-Lindgren-Grundschule, dem Programm „Brücken in die Zukunft“, der Elsteraue, der Dittes-Grundschule, den Schlossterrassen und dem Projekt Bahnhofstraße – „schräg ist spitze“. Es wird informiert, was dort gerade passiert, Bildergalerien berichten zum Baufortschritt, und Zukunftsskizzen zeigen, was mal wird.

Abbruch Fußgängerbrücke Chrieschwitz

Die Fußgängerbrücke über den Bahnhof Chrieschwitz wurde im März und April abgerissen. Vorher war sie aus Sicherheitsgründen gesperrt gewesen. Mit einem Auto-

kran wurden einzelne Teile der Brücke demontiert. Danach wurden die Fundamente rückgebaut und Flächen wiederhergestellt. Die Maßnahme kostete rund 22.000 Euro.



PREISWERTE MEDIKAMENTE IN PLAUVEN



Kostenfrei parken, entspannt einkaufen und beraten lassen!

**REZEPTE
EINLÖSEN
VOR ORT**

AVÈNE SUNSITIVE SONNENSTICK FÜR EMPFINDLICHE HAUT SPF 50+

Sehr hoher Sonnenschutz. Speziell für sonnenüberempfindliche Hautareale (Nase, Wangen). Der Sonnenstick schützt die „Sonnenterassen“ wie Nase, Wangen und Stirn vor intensiver Sonneneinstrahlung.

PZN	Menge	pro 100 g ²	UVP ¹	apo-rot
05874666	8 g*	106,25 €	10,90 €	8,50 €

AVÈNE SUNSITIVE SONNENÖL SPF 30

Hoher Sonnenschutz für empfindliche normale und trockene Haut. Besonders gut verträglich schützt das Sonnenöl mit dem Filtersystem SunSitive protection zuverlässig vor starker UV-A- und UV-B-Strahlung und macht die Haut seidig-weich.

PZN	Menge	pro 100 ml ²	UVP ¹	apo-rot
10093327	200 ml*	8,15 €	20,90 €	16,30 €

AVÈNE REPAIR-LOTION NACH DER SONNE

Hautberuhigende, feuchtigkeitsspendende Pflege speziell für empfindliche und durch lange Sonnenbäder angegriffene Haut.

PZN	Menge	pro 100 ml ²	UVP ¹	apo-rot
10531916	400 ml*	4,19 €	21,50 €	16,77 €

AVÈNE SUNSITIVE KINDER SONNENMILCH SPF 50+

Die pflegende Sonnenmilch ist sehr gut verträglich. Sie schützt die Haut vor starker Sonneneinstrahlung durch UVA- und UVB-Breitbandschutz. Speziell für empfindliche Kinderhaut. Ohne Duftstoffe.

PZN	Menge	pro 100 ml ²	UVP ¹	apo-rot
10546964	250 ml*	17,55 €	22,50 €	17,55 €

AVÈNE MINERALISCHES SONNENFLUID SPF 50+ GETÖNT

Das leichte, nicht fettende Mineralische Sonnenfluid getönt SPF50+ ist speziell für die empfindliche und überempfindliche Haut formuliert. Sie eignet sich insbesondere auch für Allergiker, Kleinkinder und Neurodermitiker.

PZN	Menge	pro 100 ml ²	UVP ¹	apo-rot
11688637	40 ml*	30,23 €	15,50 €	12,09 €

*Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. ¹: bezogen auf den UVP des Herstellers (soweit vorhanden), im Übrigen auf den Apotheken-Verkaufspreis (AVP); gilt nicht für rezeptpflichtige Medikamente und Bücher. (AVP = einheitlicher Abgabepreis gemäß der sog. Lauer-Taxe, der im Falle der Abgabe eines nicht verschreibungspflichtigen Produktes zulasten der gesetzlichen Krankenversicherung zugrunde gelegt wird) ²: Bezieht sich auf den apo-rot Preis. Stand: 03/2017

Unsere
persönliche
Empfehlung
für Sie

NUR
16,77 €

NUR
16,30 €

NUR
12,09 €

NUR
17,55 €

NUR
8,50 €

Wir führen auch Sonnenschutz für Babies

apo-rot
INTERNET-
PREISE
VOR ORT

**BIS ZU
55%¹
GÜNSTIGER**



**apo-rot Apotheke
am Löwel-Platz**

Filialleiterin: Apothekerin Kerstin Eckert
Seminarstraße 7 | 08523 Plauen

Tel.: 03741-5934610 | Fax.: 03741-5934611

Öffnungszeiten: Mo bis Fr: 7:30 - 19:00 Uhr | Sa: 9:00 - 13:00 Uhr

www.apo-rot.de

Schlossterrassen

Alte Kellergänge frei gelegt



Foto: Brand-Aktuell

Anfang Februar hatte der 2. Bauabschnitt an den Schlossterrassen begonnen. Mittlerweile sind bereits die Konturen der künftigen Gestaltung zu erkennen. Nach dem Entfernen des Bewuchses wurden bis jetzt die alten Mauern abgebrochen

und Rampen für den Aushub des Erdstoffes hergestellt. Damit können die Archäologen das Gelände untersuchen und Spuren der Stadtgeschichte dokumentieren. Zurzeit werden Abwasserleitungen verlegt und erste Fundamente für die

neuen Stützmauern hergestellt. Im Zuge des Erdstoffaushubes und der Abbrucharbeiten wurden alte Kellerzugänge freigelegt. Diese Keller wurden von der Bergsicherung begutachtet und vermessen. Die Eingänge sind in Abstimmung mit dem Bergknappenverein inzwischen mit Beton dauerhaft verschlossen.

In den nächsten Wochen werden Betonkörper für die neuen Stützmauern am Schlosshang gebaut, die dann noch mit Natursteinen verblendet werden. Daneben wird die vorhandene Mauer am Luftschutzmuseum saniert.

Hintergrund

Initiiert wurde das Projekt als Beitrag zum Wettbewerb „Ab in die Mitte“ von 2011. Hier belegte Plauen den 2. Platz und erhielt eine Prämie von 20.000 Euro. Damit wurden zu einem Teil die Planungen bezahlt.

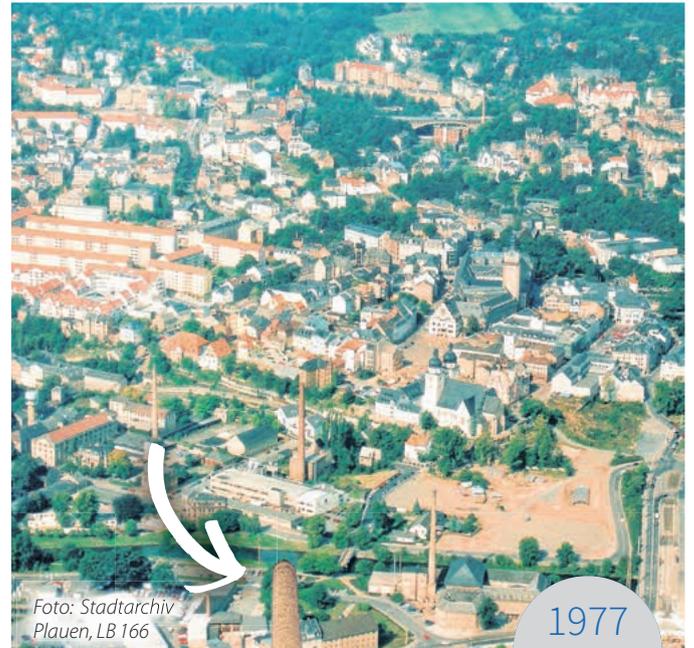


Foto: Stadtarchiv Plauen, LB 166

1977

2017

Schornstein verschwunden

Der Schornstein auf dem Areal der Hempelschen Fabrik ist Stück für Stück verschwunden. Innerhalb von zwei Wochen wurde er im März manuell abgerissen. Das kostete rund 22.000 Euro.

Auf dem Gelände werden weitere kleine Gebäudeteile und Bauwerke abgerissen, die Flächen werden versiegelt und Abfälle sowie Schutt weggeräumt. Als nächster Punkt beginnt die Planungsphase für das Weisbachersche Haus, die Kindertagesstätte und die Halle 1.



Foto: Brand-Aktuell

Sanierter Dorfplatz für Großfriesen



Schick wird die Ortsmitte Großfriesen in diesem Jahr. Der Ortskern wird auf einer Länge von rund 125 Metern seit Ende März saniert – das ist der Abschnitt Falkensteiner Straße bis Theumaer Weg. Knapp 300.000 Euro werden investiert, der Fördersatz beträgt 75 Prozent der förderfähigen Kosten. Beteiligt sind der Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland, Mitnetz Strom und die Telekom.

Das geplante Bauende ist im Juli 2017. Die Papier- und Glascontainer befinden sich während der Bauzeit am Ortseingang Nähe des Sportplatzes. Die Anwohner „Zum Kalten Frosch“ erreichen während der Bauzeit ihre Grundstücke über den Grundweg - Am Erlbusch - Kleinfriesener Straße. Die Entsorgungsunternehmen für Restmüll, Papier und Gelbe Säcke wurden über die geänderte Zufahrt informiert.

Fußweg der Gabelsberger Straße im Bau



Die Arbeiten am einseitigen Gehweg Gabelsberger Straße zwischen Neundorfer - und Gutenbergstraße

laufen. Die Oberflächensanierung auf einer Länge von rund 130 Metern soll bis Ende April beendet sein.

Dabei werden geringe Höhen- und Lageanpassungen vorgenommen. Die gebundene Asphaltdecke und die Tragschichten werden entfernt. Danach folgt die Profilierung der Oberfläche, der Einbau der Tragschicht und die Befestigung des Oberbaus mit Asphalt und Betonpflaster für die Zufahrten.

Die Stadt kostet die Maßnahme rund 26.000 Euro. Foto: Brand-Aktuell

Schildstraße

Beim jetzigen 2. Bauabschnitt wird die Schildstraße zwischen Rähnisch- und Schillerstraße bis Juli komplett ausgebaut. Die Querstraßen wurden eher saniert. Das Bauprojekt ist eine gemeinsame Maßnahme von der Stadt Plauen, dem Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland und der Verteilnetz GmbH envia. Die Stadt erneuert Gehweg, Parkstellflächen, Straßenbeleuchtung und Fahrbahn.

Plauen trägt Kosten von rund 230.000 Euro für Bau und Planung.

Gehweg auf Dobenastraße saniert



Der Ausbau des Gehwegs auf der Dobenastraße zwischen der

Lutherkirche bis zur Myliusstraße ist geschafft.

Rund einen Monat hat er gedauert – Beginn war im März, Ende im April. Im Zuge der Gehwegsanierung konnte die Stützwand zwischen Feldstraße und Myliusstraße mittels Anschütten einer Böschung gesichert werden. Hierfür musste eine Reihe von Bäumen und Buschwerk gerodet werden.

Die Kosten der Maßnahme belaufen sich auf rund 100.000 Euro.

Ausbau der Seminarstraße begonnen



Begonnen hat der Ausbau der Seminarstraße zwischen Gartenstraße und Trockentalstraße. In der viermonatigen Bauphase ist der Straßenabschnitt für den Fahrzeugverkehr voll gesperrt, zu Fuß sind die Häuser erreichbar. Die

Müllentsorgung während der Bauzeit wird gemeinsam mit der Baufirma gewährleistet, dazu müssen die Tonnen bzw. Säcke am Vorabend der Abholtermine bereitgestellt werden. Der Transport zur Abholstelle erfolgt durch die Baufirma. Der 90 Meter lange Straßenabschnitt wird grundhaft erneuert, das heißt, Straße und Fußwege werden komplett neu gebaut, ebenso wie die Straßenbeleuchtungsanlage. Im Zuge des Ausbaus erhält die Straße eine neue 2-lagige Asphaltdecke, die Gehwege werden mit Betonsteinpflaster belegt. Ebenso ist der Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland (ZWAV) am Aus-

bau beteiligt. Die Trinkwasserhauptleitung und Hausanschlussleitungen werden ausgetauscht, auch werden der Abwasserkanal und die Abwasserhausanschlüsse auf der gesamten Straßenlänge erneuert. Durch die Stadtwerke werden bei Bedarf die Gasleitungen und Energiekabel umverlegt beziehungsweise erneuert. Die vorläufigen Kosten für den Anteil der Stadt Plauen belaufen sich einschließlich der Planung auf rund 163.000 Euro. Die Maßnahme wird refinanziert aus Sanierungsbedingten Einnahmen des Sanierungsgebietes Burgstraße. Ende August ist der Ausbau voraussichtlich beendet.

Ausbau Heinrichstraße



Die Heinrichstraße wird zwischen Schloß- bis Eugen-Fritsch-Straße

ausgebaut. Das Bauprojekt ist eine gemeinschaftliche Maßnahme von Stadt Plauen, dem Zweckverband Wasser und Abwasser Vogtland (ZWAV) und der Verteilnetz GmbH. Die Kosten aller Beteiligten belaufen sich auf rund 700.000 Euro. Der Anteil der Stadt Plauen beträgt dabei 470.000 Euro.

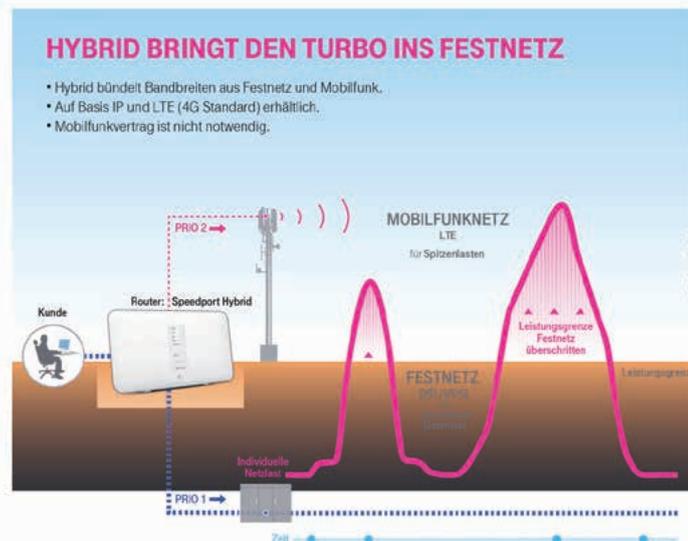
Der Straßenausbau wird zu etwa zwei Dritteln von der Bundesrepublik Deutschland und dem Land Sachsen gefördert.

Highspeed Internet Zuhause - aber geht das auch bei mir?

Folgende Situation kennen Sie sicher auch: Werbung für tolle Internetangebote mit unglaublichen Datengeschwindigkeiten. Dazu stellt man sich zwei Fragen - wofür brauche ich eigentlich so schnelles Internet? - und ist das auch in meiner Wohnung verfügbar? Diese beiden Fragen wollen wir heute gern beantworten. Je höher Ihre Internetgeschwindigkeit, desto einfacher können Sie Bilder, Videos oder andere Daten austauschen. Also Urlaubsbilder oder ein Video der Enkelkinder per E-Mail versenden, Internetradio in brillanter Klangqualität hören oder auch modernstes Fernsehen genießen- all das funktioniert nur dank bester Internetverbindungen. Wenn Sie zum Beispiel Ihr Fernsehprogramm für kleine Pausen kurz stoppen wollen, die angefangene Sendung aufnehmen oder Portale wie Netflix nutzen wollen, kommen Sie an einer ausreichenden Internetanbindung nicht vorbei.

Bezüglich der Verfügbarkeit hat sich der Marktführer, die deutsche Telekom, etwas Tolles einfallen lassen. Denn dort erhalten Sie ab sofort Hybrid Anschlüsse - diese nutzen, wie der Name bereits sagt - zwei Netze. Es wird also nicht nur der fest verbaute Internetanschluss im Haus genutzt, sondern auch das mobile LTE Netz. Wenn an Ihrem Standort zum Beispiel nur 6 Mbit/s verfügbar sind, schaltet Ihr Router automatisch die bessere LTE Verbindung zu, somit surfen Sie im mobilen Netz mit bis zu 100 Mbit/s. Diese Innovation dürfte die schnellen Internetverbindungen endlich in unzählige Haushalte bringen. Preislich unter-

scheiden sich die Tarife nicht von den klassischen Telekomangeboten, sodass wirklich jeder Kunde profitieren kann. Sie sehen - auch im Vogtland sind moderne Technologien endlich angekommen und können von Ihnen genutzt werden.



ZUHAUSE TELEFONIEREN + SURFEN MIT 100 MBIT/S + FERNSEHEN IN HD

Schnell sein lohnt sich – die ersten 50 MagentaZuhause Hybrid Kunden erhalten ein kleines Geschenk.

Einfach diesen Coupon ausschneiden und mitbringen.

JETZT NUR
19,95 €¹



im Elster Park
Äußere Reichenbacher Str. 64
08529 Plauen
Telefon: 03741 / 40 67 188
Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 10 - 20 Uhr . Sa: 9 - 18 Uhr

DER TELEKOM SHOP IN IHRER NÄHE



¹ Angebot gilt für Breitband Neukunden bei Buchung von MagentaZuhause S, M oder L bis zum 30.08.2017. MagentaZuhause S, M oder L Hybrid kostet in den ersten 12 Monaten jeweils 19,95€/ Monat. Danach kostet MagentaZuhause S Hybrid 34,95€/Monat, MagentaZuhause M Hybrid 39,95€ und MagentaZuhause L Hybrid 44,95€/ Monat. Voraussetzung ist ein hybridfähiger Router, zum Beispiel der Telekom Router Speedport Hybrid als Endgeräte-Service-Paket für 9,95 €/ Monat. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 69,95 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause Hybrid 24 Monate. Ab dem 13. Monat der Mindestvertragslaufzeit kann auf Wunsch innerhalb der Tarifgruppe (bspw. MagentaZuhause) in einen Tarif mit geringerer Bandbreite gewechselt werden. Die Mindestvertragslaufzeit des neuen Tarifs beträgt 24 Monate. Individuelle Bandbreite abhängig von der Verfügbarkeit. MagentaZuhause S Hybrid ist in fast allen, MagentaZuhause M Hybrid in einigen und MagentaZuhause L Hybrid in ausgewählten Anschlussbereichen verfügbar. Im Tarif MagentaZuhause M Hybrid oder größer erhalten Sie bei Buchung des EntertainTV Paketes eine einmalige Gutschrift in Höhe von 120€. Die monatlichen Kosten von Entertain TV betragen 5€, somit entfallen die extrakosten für EntertainTV rechnerisch. Hinzu kommen monatliche Kosten von 4,95€ für den benötigten Receiver. Die Funktion Sendungen bis zu 7 Tage nach Ausstrahlung abzuspielen (7 Tage Replay), stehen nicht bei allen Sendern und innerhalb der Sender nicht bei allen Sendungen bereit. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH - Landgrabenweg 151 - 53227 Bonn Boehm Betreibergesellschaft mbH - Geschäftsführer Torsten Böhm - Unterer Steinweg 8 - 08523 Plauen

Vogtlandbibliothek plant 3. Hof-Fest

Ein Nachmittag in der Gesellschaft hunderter spannender Bücher, anderer Lesewütiger und mit kulturellem Angebot – das soll das 3. Hof-Fest der Vogtlandbibliothek im August werden.

Damit es eine runde Veranstaltung wird, laufen jetzt die Vorbereitungen. Aktuell werden weiterhin Mitgestalter gesucht. Dabei können Interessierte ihr Hobby oder ihren Verein vorstellen.

Der Termin des Festes ist am 30. August, anmelden für eine Teilnahme ist bis 29. April möglich.

Die beiden Hof-Feste in den Vorjahren sind bestens bei den kleinen und großen Besuchern angekommen. Schmökern, Basteln, Schlemmen – das lockt. *Fotos (3): Brand-Aktuell*



Wer sich beteiligen möchte, kann seine Ideen anmelden per Mail an info@vogtlandbibliothek.de oder telefonisch unter 03741/291-2418 oder -2422.

Wanderungen an der ehemaligen deutsch-deutschen Grenze

Das Kulturreferat der Stadt Plauen organisiert in diesem Jahr vier Wanderungen entlang der ehemaligen deutsch-deutschen Grenze. Es führt Jochen Vollert, ein ehemaliger bayerischer Grenzpolizist. Er hat auf allen Touren viel Interessantes zu berichten - über Fluchtfälle, Fluchtversuche und sonstige Vorfälle und Ereignisse im Grenzabschnitt von 1945 bis 1990. Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich (3 Euro pro Person, vor Ort zu zahlen). Folgende Termine stehen fest: 6. Mai, 7. Mai, 10. Juni und 11. Juni. Es werden in diesem Jahr verschiedene Routen angeboten:

- **1. Treff: 6. Mai und 7. Mai, 09.45 Uhr auf dem Parkplatz an der B 173 bei Ullitz.** Die Wanderung führt rund um die Höhe Blosenberg vorbei am ehemaligen russischen Stützpunkt. Der Ausgangspunkt ist auch gleichzeitig Endpunkt der Wanderung. Strecke: 3,5 km, maximal 2 Stunden
- **2. Treff: 10. Juni, 09.45 Uhr auf dem Parkplatz in der Ortsmitte**

von Sachsgrün (gegenüber dem Herrenhaus). Beginnend in Sachsgrün geht es weiter bis zum Kolonnenweg, vorbei an dem auf dem „Fuchspöhl“ errichteten Führungspunkt. Der Ausgangspunkt ist auch gleichzeitig Endpunkt der Wanderung. Strecke: 3 km, maximal 2 Stunden

- **3. Treff: 11. Juni, 9.45 Uhr, Treffpunkt auf zwei Parkplätzen** (dort stehen Ansprechpartner): Parkmöglichkeiten befinden sich etwa 250 Meter nach dem Ortsausgang von Gutenfürst und 500 Meter nach der Einfahrt zum Kandelhof auf dem Kolonnenweg (Einweiser vor Ort). Entlang des Kolonnenweges verläuft die Strecke bis zur Ortsverbindungsstraße Heinersgrün - Gutenfürst und durch Gutenfürst. Der Ausgangspunkt ist auch gleichzeitig Endpunkt der Wanderung. Strecke: 3,5 km, maximal 2 Stunden

Nähere Informationen und Anmeldungen: Steffi Behncke (Kulturreferat der Stadt Plauen), Tel.: 03741/291 2342, E-Mail: steffi.behncke@plauen.de



Big Band der Bundeswehr kommt am 29. Mai



Rock, Pop, Swing – das alles garniert mit 21 Musikern, einem Leader, drei Sängern, schon sind alle Zutaten für eine Big Band vorhanden. Zumindest die der Big Band der Bundeswehr, die in diesem Jahr endlich wieder und zum insgesamt 8. Mal Station in Plauen macht. Am 29. Mai wird es so weit sein. Der Altmarkt wird dann wieder zur Bühne der Musiker, die diesmal drei Solisten im Gepäck haben:

- Jemmy Endersby (hat schon mit Revolverheld zusammen gesungen)
- Susan Albers (die 2010 Finalistin bei DSDS war) und
- Marco Matias („Pop, Rock, Soul, Latino Grooves“).

Dem Kiwanis-Club Plauen e.V. ist es damit einmal mehr gelungen, dieses Showorchester nach Plauen zu



holen. Plauen reiht sich in die Riege von Spielstätten wie New York, Madrid oder auch Kapstadt ein.

Vertreter des Kiwanis Clubs werden mit Persönlichkeiten des Vogtlandes im Laufe des Konzertes um Spenden bitten. Die Spenden, die auf dem Platz eingeworben werden, kom-

men vollständig gemeinnützigen Projekten zugute, entsprechend dem Motto „Den Kindern dieser Welt dienen“. Die Big Band, Schirmherr Oberbürgermeister Ralf Oberdorfer und die Mitglieder des Kiwanis Club Plauen e.V. freuen sich auf einen „beswingten“ Abend und viele Gäste. Die Bundeswehr Big Band wurde 1971 auf Initiative von Helmut Schmidt gegründet, der zu dem Zeitpunkt Bundesverteidigungsminister war. Er meinte, eine Bundeswehrband solle nicht nur Marschmusik spielen. Modern sollte es sein. Und das ist sie. Überzeugen können sich alle großen und kleinen Musikfreunde davon **am 29. Mai, 20 Uhr, auf dem Altmarkt.**

Fotos: Big Band der Bundeswehr

Neue Schilder weisen Wege

Neue Willkommensschilder und Firmenwegweiser zeigen Besuchern in der Innenstadt, welche Geschäfte sich in den Seitenstraßen „verstecken“. Vater & Sohn sowie Plauener Spitze verzieren die Infotafeln. Begrüßt werden die Gäste in der Innenstadt dabei nicht nur auf Deutsch, sondern auch auf Tschechisch und Englisch.

Willkommensschilder:

- an der Neundorfer Straße stadteinwärts vor dem Abzweig Oberer Graben
- an der Bahnhofstraße stadteinwärts nach dem Abzweig Karlstraße
- an der Syrastraße stadteinwärts am Abzweig Unterer Steinweg

Firmenwegweiser in der Altstadt:

- am Altmarkt vor dem Abzweig Straßberger Straße
- an der Klosterstraße in der Nähe

- der Stadt-Galerie
- in der Herrenstraße vor dem Durchgang zur Marktstraße und in der Bahnhofstraße
- in Höhe der Müller-Drogerie und
- vor dem Abzweig Stresemannstraße

Auf den Tafeln werden die Fußgänger im Stadtzentrum von e.o.plauen-Figuren „Vater und Sohn“ auf einem „Spitzenweg“ begrüßt und geführt - zu den interessanten und teilweise versteckt liegenden Geschäften in den Nebenstraßen der Innenstadt. An den Willkommenstafeln können sich die Besucher dank eines Innenstadtplanes zusätzlich orientieren, wie sie zu den Sehenswürdigkeiten gelangen. Aufgebaut, gewartet und vermarktet werden die Tafeln von der Fa. Klimm GmbH & Co. KG



200 Euro für Jugendherberge bei Sieg in GPS-Stadtrallye



Auf den „Spuren der Friedlichen Revolution 1989 in Plauen“ geht es per Geocaching-Stadtrallye auf rund 3,3 Kilometern. Mitmachen kann jeder, ob Schulklasse, Freizeitgruppe oder Einzelpersonen. Man braucht nur ein GPS-fähiges Handy zur Navigation (GPS-Kompass-App einfach installieren), den Flyer (gibt es kostenlos in der Tourist-Info), und etwa 1,5 Stunden Zeit sowie ein bisschen Lust zum Spazieren und Rätseln. Dabei lernen die Teilnehmer auch gleich etwas zur Heimatgeschichte – nämlich wo damals die Demonstranten im heißen Herbst 1989 entlanggezogen sind. Neben

diesem „mentalenen Gewinn“ gibt es auch einen ganz weltlichen: Wenn teilnehmende Schulklassen die Lösung online eintragen, haben sie Chancen auf einen 200-Euro-Übernachtungsgutschein für die sächsischen Jugendherbergen und dazu eine kostenlose Mitgliedschaft im Deutschen Jugendherbergswerk für ein Jahr. Dieser Preis ist vom Lions-Club Plauen und dem Deutschen Jugendherbergswerk Landesverband Sachsen gesponsert. Es gibt außerdem einen Preis für Einzelteilnehmer. Unter diesen wird ein Plauen Geschenkeset im Wert von 30 Euro verlost. Teilnahmeschluss ist

jeweils der 31. Dezember des Jahres. Das Projekt ist in Zusammenarbeit der Arbeitsgemeinschaft „Geschichte“ des Diesterweg-Gymnasiums und der Stadt entstanden. Bei der Tour geht es mithilfe eines Flyers und gesteuert durch GPS-Koordinaten entlang der „Wende-Route“ durch die Stadt. Start und Ziel sind natürlich am Wende-Denkmal. Finanziell unterstützt wurde das Projekt vom Lions-Club, vom Freundeskreis des Diesterweg-Gymnasiums und der Stadt Plauen.

Foto: Ellen Liebner
www.plauen.de/logbuch

Thematische Sonderführungen 2017

Die Tourist-Information bietet zahlreiche Stadtführungen zu verschiedenen Themen an. Diese können nach Voranmeldung für Gruppen jederzeit zu einem beliebigen Termin organisiert werden. Damit dies nicht nur Gruppen vorbehalten bleibt, wird es 2017 verschiedene Termine für thematische Sonderführungen für Individualgäste geben. Diese sind übersichtlich nachzulesen im Flyer „Öffentliche Führungen“, der kostenlos in der Tourist-Info erhältlich ist.

Übersicht:

- Stadtrundgang durch die Altstadt – Mai bis Oktober immer dienstags und samstags 11 Uhr
- Rathaussturmführung – Mai bis Oktober jeweils dienstags und donnerstags 10 Uhr
- Wege des Aufbruchs – 7.10., 11 Uhr
- Auf den Spuren der Gewerbe- und Industriegeschichte – 21.10., 11 Uhr
- Familien-Stadtrundgang „Im Blickwinkel junger Augen“ – 17.07.,

- 31.07., 14.08., 11 Uhr,
 - Jüdische Geschichte – 04.11., 11 Uhr
 - Nachtschwärmer-Führung – 12.05., 22.09., 04.08., 21 Uhr
 - Weihnachtliche Rathaussturmführung in der Dämmerung – Adventsfreitage, 17 Uhr
 - Weihnachtszauber in der Spitzstadt – Adventssamstage, 11 Uhr
- Die Führungen finden ab einer Mindestteilnehmerzahl von zehn Personen statt und sind auf 35 Teilnehmer begrenzt. Interessierte sollten sich daher vorher anmelden. Karten können ab sofort in der Tourist-Information erworben werden. Die Führungen kosten pro Person zwischen 3,50 bis 7,50 Euro (ermäßigt 2 bis 6,50 Euro). Alle genannten Führungen können von Gruppen außerdem zu individuellen Terminen (nach Verfügbarkeit) gebucht werden.

Kontakt: Unterer Graben 1, 08523 Plauen, touristinfo@plauen.de, Telefon 03741 291-10 27, Fax 291-31028



Stadtführung – hier auf der Nobelstraße vor dem Vogtlandmuseum und dem Erich-Ohser-Haus.
 Foto: Ellen Liebner

Da ist was los!

Übersicht Mai/Juni 2017:

- 30.04., Höhenfeuer
- 30.04., 9.30 Uhr, Endhaltestelle Südvorstadt, Umweltspaziergang
- 19. u. 20.04., Altmarkt, Italienischer Markt
- 22.04., Altmarkt, Samstagsmarkt
- 29.04., Altmarkt, Töpfermarkt
- 05. – 07.05., Plauener Frühling
- 23.05., 9 – 17 Uhr, Rathaussturmlichthof, Batteriesammeltag
- 23.05., 19.30 Uhr, Einwohnerversammlung Hammertorvorstadt
- 29.05., 20 Uhr, Altmarkt Big Band der Bundeswehr
- 02. – 11.06., Platz Festhalle, Vogelschießen
- 10.06., 10 – 17 Uhr, Bärensteinturmfest bis 11.06., Malzhaus, Picasso-Ausstellung
- 16. – 18.06., Stadtgebiet: Spitzfest
- 23.06., 18 – 1 Uhr, Nacht der Muse(e)n
- 24./25.06., Parktheater, Spanische Nächte bis 5.10., Stadtarchiv, Ausstellung

Picasso bis 11. Juni 2017

Eine Auswahl an Lithografien und Illustrationen aus der Sammlung Thomas Emmerling zeigt der Kunstverein Plauen-Vogtland e.V. bis zum 11. Juni in der Plauener Galerie im Malzhaus zeigen.

Der spanische Maler, Grafiker und Bildhauer Pablo Picasso (1881 – 1973) zählt auch heute noch zu den bedeutendsten Künstlern des 20. Jahrhunderts. Keiner wurde vom Zeitgeist seiner Zeit so beeinflusst wie er. Keiner hat das 20. Jahrhundert so geprägt wie er. Mit wenigen Linien, oft mit minimalistischem Einsatz von Farbe, aber teilweise nur in schwarz/weiß geht er für seine Zeit neue Wege und öffnet so die Türen zur modernen Kunst. In der Ausstellung sind folgende Werke zu sehen: „Suite Vollard“, 100 Radierungen, 24 x 19 cm; „L' Espace Et La Flute“, 12 Lithographien, 12 x 16 cm; „Don Quixote“, 1 Lithographie; „Le Mémoire

D'Homme“, 9 Lithographien.; Die Zusammenarbeit zwischen Pablo Picasso und Jean Cocteau, 24 Lithographien; „Toros y Toreros“, 7 Farblithographien; Ausstellungsposter, 2 Farblithographien. Täglich von 13 bis 18 Uhr (außer montags), an Sonn- und Feiertagen von 11 bis 18 Uhr
Veranstaltungen: 26.04.2017 um 16.00 Uhr Führung mit Bianca Halbach. Weitere Führungen können zusätzlich auch außerhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden. Es ist auch möglich, dass sich Führungen gezielt an Kinder und Jugendliche richten.

11.06.2017 zum Ausstellungsende: lange Picasso-Nacht ab 18.00 Uhr

Preise: Erwachsene: 8 Euro; Studenten, Azubis, Behinderte, Schwerbehinderte und Inhaber Plauen Card: 5 Euro; Gruppen ab 10 Personen: 5 Euro; Kinder/ Jugendliche/ Schüler bis 16 Jahre: freier Eintritt; Führungen (ab 10 Teilnehmer) pro Person: 5 Euro

Spanische Nächte bei Open-Air-Gala



Das **Sommer-Open-Air** im Parktheater wird in diesem Jahr echt „heiß“. Spanische Nächte sind Mittelpunkt der Aufführungen am 24. Juni (20 Uhr) und am 25. Juni (18 Uhr). Die

Sehnsucht nach dem exotischen Süden beflügelte europäische und amerikanische Tondichter. Ausschnitte aus Opernklassikern wie Bizets Carmen oder Rossinis Barbier von Sevilla und Songs aus bekannten Musicals wie Leighs Der Mann von La Mancha entführen ebenso in den Süden wie die Spanischen Lieder von de Falla, die schlagerverdächtige Romanze Non puede ser von Sorozábal, Laras Hit Granada sowie Ravels Bolero. Auf der abendlichen Parktheaterbühne feiern die Sängerinnen und Sänger, die Musikerinnen und Musiker des Theaters Plauen-Zwickau sowie ein Tanzpaar des Zwickauer TSC Silberschwan e.V. den Sommer mit vertrauten Klängen aus und über Spanien. Ein Wiedersehen gibt es mit den Musicalieblingen Sandrine Guiraud und Maximilian Nowka.

Foto: P.Awtukowitsch

Vorverkauf in der Tourist-Information

Festhalle

16.04.2017, 20.00 Uhr	The Firebirds	19,45 Euro
19.05.2017, 20.00 Uhr	Albert Hammond & Band	38,25/ 35,90 Euro
28.05.2017, 20.00 Uhr	„Über sieben Brücken“	40,95/ 37,65/ 33,25 Euro
13.09.2017, 14.30 Uhr	Gala der Operette	18,35 Euro
16.09.2017, 20.00 Uhr	Uwe Steimle	29,95/ 25,55 Euro
24.11.2017, 20.30 Uhr	Stahlzeit	31,00 Euro

Parktheater

12.08.2017, 19.00 Uhr	CCR Live	39,50 Euro
20.08.2017, 19.00 Uhr	Semino Rossi	49,00 Euro

Alle Termin- und Preisangaben der Veranstaltungen ohne Gewähr!
 Tourist-Information Plauen, Unterer Graben 1, 08523 Plauen, Montag-Freitag: 10.00 -17.00 Uhr und Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr, Tel. 0 37 41/291 10 27; Fax: 0 37 41/291 31028; E-Mail: touristinfo@plauen.de, www.plauen.de/tourismus

Tourist-Info jetzt sonntags offen

Seit April (bis Oktober) hat die Tourist-Info auch sonntags sowie Samstagnachmittag geöffnet. Dafür schließt die Einrichtung Donnerstag und Freitag jeweils bereits 16 Uhr.

Die Anregung für diese neuen Öffnungszeiten wurden im Stadtrat von der Fraktion FDP/Initiative Plauen gemacht. Zunächst gelten die Zeiten bis Ende 2017, danach folgt eine

Auswertung. Geöffnete Feiertage: Himmelfahrt, Pfingstsonntag und -montag, Reformationstag, Buß- und Betsag.

Öffnungszeiten April bis Oktober:
 Mo – Mi 10.00 – 18.00 Uhr
 Do – So 10.00 – 16.00 Uhr

VOGTLANDTHEATER

Annett Göhre entwickelte in ihrem Tanzstück **Happy Birthday** das Bild der Begegnung einer Frau nach ihrem Tod mit lauter traurigen Clowns: Wenn nach dem Sterben die Uhren wieder auf Anfang gestellt werden, dann gibt es auch in Zukunft Geburtstage: einen ersten, zehnten, fünfzigsten – bis die Zeit auch dort abgelaufen ist. Inspirationsquelle der Choreografie ist Heiner Müllers unaufgeregter und schonungsloser Text Todesanzeige über die Sicht eines Hinterbliebenen, dessen Fassungslosigkeit und Wut. Premiere auf der kleinen Bühne ist am 27. April um 19.30 Uhr. Zur **Theaterführung** geht's am 29. April, Treffpunkt ist 14.30 Uhr am Bühneneingang (Pforte). Kosten: 4 Euro (ermäßigt 2 Euro).

Zu einem Besuch von **Charley's Tante** laden die Schauspieler in dieser Saison außerdem ein. Premiere des komischen Stückes ist am 29. April um 19.30 Uhr. Es geht in diesem 1892 uraufgeführten Stück um die beiden mittellosen Studenten Jack und Charley, die bis über beide Ohren verliebt sind. Ein Treffen mit den Auserwählten ist nur mit Anstandsda-

PREMIEREN & HÖHEPUNKTE



Foto: P. Awtukowitsch

möglich, und da sich Charley's Tante angekündigt hat, steht dem nichts im Wege. Bis... Charley's Tante zu spät kommt und Ersatz für sie in Form des Freundes Babbs gefunden wird, der sich in Frauenkleider wirft.

Ein Jugendstück ist **Big Deal?**, das am 10. Mai 18 Uhr Premiere feiert. Dabei geht es um einen „normalen“ Jungen, der zur Drogenberaterin muss und doch etliche Probleme in der Schule und mit seinen Kumpels hat. Nur eines ist für Trent nach wie vor sicher: Schuld an allem ist sein Vater! Zum **7. Sinfoniekonzert** geht es mit **Wucht und Wonne** um Werke von

Antonin Dvořák und Gustav Mahler (12. Mai, 19.30 Uhr).

Ein „Operndoppelabend“ wiederum mit Beiträgen in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln lockt am 10. Juni um 19.30 Uhr ins Theater:

Cavalleria rusticana/Der Bajazzo (Cavalleria rusticana/I Pagliacci) Die Kinder kommen bei Aufführungen des **Räubers Hotzenplotz** auf ihre Kosten. Das Sommer-Open-Air im Malzhaus erzählt die Geschichte der gestohlenen Kaffeemühle, nach der Kasperl und Seppel suchen. Premiere ist am 17. Juni um 18 Uhr.

Spanische Nächte: siehe Seite 11

FESTHALLE

100% TANZBAR wird es am 27. Mai (20 Uhr): Die neue Party für alle, denen der Elektro-Club zu eintönig und die Oldie-Disko zu altmodisch ist. Ohne (Alters-)Beschränkungen! Der Name ist Programm: Tanzen auf verschiedenen Floors und leckere Cocktails genießen.

„**Über sieben Brücken**“ geht es am 28. Mai ab 16 Uhr. Das Musical präsentiert als ganz besonderes Highlight viele beliebte Songs aus dem Osten. Der Zuschauer wird in eine sinnliche und pulsierende Liebesgeschichte entführt, die das Leben nicht besser hätte schreiben können.

Weitere Veranstaltungen:

22. und 23.04., Tattoo Convention Plauen
29.04., 19 Uhr, Starkbierfest des TVF
06.05., Jugendweihfestveranstaltung
12.05., 20 Uhr, LIFT
13.05., Jugendweihfestveranstaltung
17.05., 20 Uhr, Comedy Lounge
19.05., 20 Uhr, Albert Hammond & Band (Foto)
02. bis 11.06, Plauener Vogelschießen

Karten gibt es in der Festhalle (Äußere Reichenbacher Straße 4), Tel. 03741 2912444; shop.festhalle-plauen.de, in der Tourist-Info sowie an weiteren VWK.



Albert Hammond kommt am 19. Mai. Fotos: Andreas Weihs und David von Becker

Die Samstagsmärkte starten

Frische Waren aus der Region – direkt von den hiesigen Herstellern und Landwirten. Der erste Samstagsmarkt in diesem Jahr ist am 22. April ab 9 Uhr auf dem Altmarkt. Bis 14 Uhr werden hauptsächlich regionale Waren angeboten. Der nächste Samstagsmarkt folgt am 27. Mai. Die Wochenmärkte finden jeweils montags und mittwochs auf dem Altmarkt (ab 8 Uhr) und donnerstags auf dem Altmarkt statt (ab 8 Uhr).

Marktreiben auf dem Altmarkt.

Foto: Brand-Aktuell



Getöpfertes und Italienisches auf dem Altmarkt

40 Keramiker und Töpfereien bieten am 29. und 30. April ihre Waren auf dem Altmarkt an. Jeweils 10 bis 17 Uhr können die Besucher schauen – und natürlich kaufen. Alle Aussteller präsentieren an ihren Ständen ihre eigenen Produkte. „Bloße Händler“ sind nicht zugelassen. Auch Töpfereien aus der Region haben sich angesagt. „Präsentiert wird eine Mischung aus traditioneller Gebrauchskeramik, modernen Wohnaccessoires bis hin zu Sammlerstücken und Unikaten. Darüber hinaus gibt es auch feines Porzellan sowie

Unikate aus dem Holzofenbrand zu sehen“, informiert Veranstalter Klaus Lindner. Für Speis und Trank ist

gesorgt. Der Eintritt ist frei. Am 19. und 20. Mai folgt mit italienischen Spezialitäten der nächste Themenmarkt.



Foto: Andreas Wetzel

Ruhestand für Günther Reichel – Nachfolgerin ist Grit Güttler

verschiedenen Wirkungsstätten, bis er 1993 die Leitung der damaligen Stadtbibliothek und heutigen Vogtlandbibliothek übernahm. In seine Zeit als Leiter fiel der umfangreiche Umbau des Hauses, der fast immer bei laufendem Betrieb umgesetzt wurde. Im Jahr 1998 konnte dieser vollendet werden – passenderweise zum 100. Geburtstag der Bibliothek.

Auf Günther Reichel folgt nun Grit Güttler (50) als Direktorin des Hauses. Dies wurde am 7. März per Stadtratsbeschluss bestätigt. Die dreifache Mutter arbeitet seit 1990 in der Vogtlandbibliothek. 1995 schloss sie ihr paralleles Fernstudium als Diplombibliothekarin ab und leitete ab 1993 bis 2003 die Stadtteilbibliothek in Chrieschwitz. Als Projektleiterin setzte sie die Einführung der virtuellen Bibliothek (VoBiNet) 2009 und die Erstellung eines Imagefilms der Bibliothek 2014 um. Grit Güttler führt die Arbeit Günther Reichels fort und

plant verschiedene Neuerungen: „Das tolle Angebot der Vogtlandbibliothek muss in Plauen sichtbar werden“, sagt sie, und: „Wir sind aktuell an der Erarbeitung eines Marketingkonzeptes. Das beinhaltet eine nachvollziehbare Beschilderung in der Stadt und die Werbung mit professionellen Partnern.“ Ausbildung ist ihr sehr wichtig, Azubis für die Medien- und Informationsdienste / Fachrichtung Bibliothek sollen auch 2017 bis 2021 ausgebildet werden.

„Was uns sehr freut, ist der künftige Umzug der Dittes-Grundschule in unsere unmittelbare Nachbarschaft.“ Die bislang erfolgreiche Zusammenarbeit mit Kindertagesstätten und Schulen soll weiter fortgeführt werden. „Neben dem täglichen Ausleihbetrieb sind wir bemüht, das Angebot der Vogtlandbibliothek in der Öffentlichkeit zu präsentieren und eine optimale Nutzungsform – bei doch recht unterschiedlichen

Bedürfnissen der Benutzer – zu finden.“ Aktuell werden die Umstrukturierungs- und Bauarbeiten im Haus im 1.OG fertiggestellt und räumlich für die Bestände aus dem Bereich

Hörbücher, DVD, Blu-ray und Musik erweitert. Die Vogtlandbibliothek lebt von den Ideen vieler – Vorschläge von Mitarbeitern werden aufgegriffen und bei Machbarkeit umgesetzt.



Foto: Ellen Lieber

Der langjährige Leiter der Vogtlandbibliothek, Günther Reichel, ist nach fast 24 Jahren in den Ruhestand getreten. Anfang des Jahres war es soweit und er kehrte „seiner“ Bibliothek den Rücken. Günther Reichel übte seinen Beruf mit Leidenschaft aus. 1951 in Plauen geboren, legte er 1969 sein Abitur ab und schloss eine Fachschulausbildung wissenschaftliches Bibliothekswesen in Leipzig an. Später folgte ein fünfjähriges universitäres Fernstudium mit dem Abschluss als Diplombibliothekekar. Er arbeitete in



Vogtlandcenter Weischlitz



Immer wieder ein neues Genuss-erlebnis.



Frau Seelig, Teamleiterin der Frischetheken, Gastronomie und ausgebildeter Käsesommeliere

Wussten Sie, dass wir viele Käsekreationen **täglich frisch** für Sie **selbst zubereiten**? Neben **300** verschiedenen Käsesorten, auch Bio und laktosefreie Käse, bieten wir Ihnen Köstlichkeiten, bei denen nur **ausgesuchte Zutaten** nach **geprüften Rezepten** verarbeitet werden. Über **20** selbst zubereitete Leckerbissen warten auf Sie, entdeckt und probiert zu werden.

Neben klassischen Frischkäsevariationen mit Kräutern, Knoblauch und Schnittlauch, finden Sie auch **hausgemachte** Käsesalate, eingelegte Käsespezialitäten, Käserollen und vieles mehr. An unserer Käsetheke können Sie alle Sorten **kostenlos** probieren. Für Festlichkeiten stellen wir Ihnen auch gerne individuell Ihre **Käseplatten** zusammen und bieten Ihnen einen Vorbestellservice an.



Frau Petra Fries, Geschäftsführerin, Hirztaler

Aromatischer Käse - hergestellt nach handwerklicher Tradition aus der Dorf- und Schaukäserei Hirztaler®

Von der Milchgewinnung bis zur Käsepflege ist man sich seiner Verantwortung gegenüber Mensch, Tier und Umwelt bewusst. Hier wird der Käse noch von Hand gemacht. Und das schmeckt man. Überzeugen Sie sich. Verschiedene Käsesorten und nähere Informationen über die Käserei Hirztaler erhalten Sie an unserer Käsetheke.



**Unsere
Öffnungszeiten:**

Montag - Donnerstag/Samstag:

8.00 - 20.00 Uhr

Freitag:

8.00 - 21.00 Uhr



**Vogtlandcenter
Weischlitz**

08538 Weischlitz

Taltitzer Straße 80

www.globus-weischlitz.de

Tel.: 037436/290

Fax: 037436/29-109

Tel. Baumarkt: 037436/953

Sicherheit in der Stadt erhöht



Daniel Bergmann (l.) und Marcus Klemm vom gemeindlichen Vollzugsdienst beim Sicherheitstraining.

Mehr Kontrollen in der Innenstadt gibt es ab sofort durch das Ordnungsamt der Stadt Plauen und die Polizei. Der gemeindliche Vollzugsdienst ist in den zurückliegenden Wochen um vier neue Mitarbeiter auf insgesamt 14 Kollegen gewachsen. Die Mitarbeiter haben Schulungen und trainieren ihre Eigensicherung. Außerdem wird die Ausrüstung verbessert: Schutzwesten und Schutzhandschuhe für jeden, Handschellen, für den Selbstschutz, Reizsprühgas und Einsatzmehrzweckstock. „Letztere werden nicht ständig, nur zu besonderen Anlässen mitgeführt. Das wäre beispielsweise zu Stadtfesten oder Abendkontrollen in der Innenstadt“, erläutert Silvia Queck-Hänel, Fachgebietsleiterin Allgemeine Ordnungsangelegenheiten.

Abendliche Kontrollroute

„Um das Sicherheitsgefühl der Menschen zu stärken, wird der Gemeindliche Vollzugsdienst in den Abendstunden im Innenstadtbereich eine Kontrollroute ablaufen. Gezielt werden Personengruppen präventiv angesprochen, um auf die geltende Polizeiverordnung hinzuweisen“, so Silvia Queck-Hänel.

Lutherpark mit Piktogramm-Schild

Neu ist jetzt, dass Auszüge der Polizeiverordnung zum Verhalten in der Öffentlichkeit ins Arabische und Englische übersetzt und mit Piktogrammen versehen worden sind. Silvia Queck-Hänel: „Unser Vollzugsdienst ist mit diesen Texten ausgerüstet, um sie ausländischen Mitbürgern

geben zu können.“ Der Lutherpark ist mit fünf Schildern an den Zugängen gekennzeichnet, auf denen mit Piktogrammen dargestellt ist, was in diesem Park verboten ist.

Wichtiger Punkt ist die Zusammenarbeit mit Stadtakteuren. Absprachen gibt es:

- mit der **Mobilien Jugendarbeit:** Schwerpunktstellen im Stadtgebiet abgestimmt
- mit **Lutherkirche:** Schwerpunkte, Streifen dienst um die Lutherkirche und den Lutherpark wird vor allem in den Nachmittags- und Abendstunden verstärkt
- mit den Veranstaltern des **Faschingsumzuges:** diese stellen bereits in diesem Jahr mehr Toiletten bereit („große Pinkelrinne“), der Einsatz von Sicherheitsdienst bzw. Ordnern wurde verstärkt. Diese Verfahrensweise soll auch auf Veranstalter anderer Feste übertragen werden.
- **Landratsamt:** Absprachen zur Zusammenarbeit im Bereich Kommunale Integrationsdienststelle
- **Stadt-Galerie:** Situation vor dem Haupteingang soll verbessert werden durch Zusammenarbeit des Gemeindlichen Vollzugsdienstes mit dem Sicherheitsdienst der Stadt-Galerie

Langsam geht es wieder los. Die ganz Harten haben sich fast nicht von Schneefall und Minustemperaturen abhalten lassen, alle anderen holen ihren fahrbaren Untersatz mit Frischluftgarantie bei milderen Temperaturen wieder aus dem Keller – das Fahrrad. Aber Obacht – bitte ordentlich vorbereiten und an die Regeln halten. Was, wie, wo? Informationen gibt es von Evelyn Schramm, der Fachgebietsleiterin der Straßenverkehrsbehörde.



Radsaison startet

Wo darf ich fahren als Radler?

Das regelt Paragraph 2 der Straßenverkehrsordnung. Kinder bis 8 müssen, Kinder bis 10 dürfen auf dem Gehweg fahren – oder sie nutzen einen baulich von der Fahrbahn getrennten Radweg. Ältere gehören, wenn kein gesonderter Radweg da ist, auf die normale Straße. Generell müssen Radler einzeln und hintereinander fahren, nebeneinander nur, wenn niemand behindert wird. Wer mit dem Rad fährt, darf rechte Seitenstreifen benutzen, wenn keine Radwege vorhanden sind und zu Fuß Gehende nicht behindert werden.

Welche Gehwege sind in Plauen auch Radwege?

Auf den ausgeschilderten Radrouten in der Stadt Plauen ist der Großteil der Gehwege auch gleich Radweg. Diese Wege sind nach der StVO dementsprechend beschildert.

Darf ein Erwachsener mit auf den Gehweg?

Nur, wenn er ein Kind bis zum voll-

deten achten Lebensjahr begleitet oder wenn ein Zusatzschild „Radfahrerfrei“ angebracht ist. Auf Fußgänger ist besondere Rücksicht zu nehmen. Der Fußgängerverkehr darf weder gefährdet noch behindert werden.

Muss ich auf den Radweg, wenn einer da ist?

Eine Pflicht, Radwege in der jeweiligen Fahrtrichtung zu benutzen, besteht nur, wenn dies durch die blauen Radwegzeichen angeordnet ist (Radweg, gemeinsame und getrennte Fuß-/Radwege).

Wo gibt es Wege nur für Radfahrer?

Das Radverkehrsaufkommen der Stadt Plauen ist, gemessen an anderen Städten gleicher Größe, sehr niedrig. Auch die Fußgängerdichte auf den Gehwegen ist nicht bedenklich hoch. Deshalb besteht nicht die Notwendigkeit, Radwege und Gehwege flächendeckend separat, also parallel zueinander, zu führen. Aktuell werden die Radfahrer entlang der Meißbacher Straße stadteinwärts

auf einem Radfahrstreifen (ohne Fußgänger) geführt. Geplant ist das auch für den Abschnitt Falkensteiner Straße in Kleinfriesen. Getrennte Geh-/Radwege gibt es nur vereinzelt, z.B. August-Bebel-Straße von Kaiserstraße bis Martin-Luther-Straße

Was passiert, wenn der Radfahrer eine Verkehrsordnungswidrigkeit begeht?

Sie kann ihn – sofern vorhanden – den Führerschein kosten. Kontrolliert wird durch die Polizei. Ein Beispiel ist das „Rasen“ im verkehrsberuhigten Bereich oder das Hinabsausen auf der Bahnhofstraße in der Fußgängerzone. Wenn die Polizei das feststellt, können sie die Fahrer anhalten und verwarren

Was kostet ein Verstoß?

Das Überfahren einer roten Ampel kostet zwischen 45 bis 160 Euro, das Überfahren eines geschlossenen Bahnübergangs 350 Euro. Freihändig fahren kostet 5 Euro, mit dem Handy telefonieren 25 Euro.

Bürgerwerkstatt: Blumenzwiebeln im Bürgerbüro abgeben



Plauen als grüne Stadt weiter zu gestalten, das ist Sache aller Bürger. Die Bürgerwerkstatt Stadtgrün bietet die Chance, alle grünen Kräfte zu bündeln, einen Überblick über Bestehendes und Geplantes zu geben und den Kontakt für Interessierte zu vereinfachen.

Verschiedene Möglichkeiten, wie man sich in der Stadt mit der eigenen Arbeitskraft oder auch finanziell bei der Gestaltung und Pflege engagieren kann:

- Pflanzkübelpatenschaften
- Pflegepatenschaften für kleine Grünflächen
- Baumspenden in der Aktion Stadtgrün
- Frühjahrsputz,
- Schmetterlingswiesen

anlegen und betreuen
- einen oder mehrere der 24 Fledermauskästen in Parks betreuen bzw. weitere anbringen und betreuen
- die beiden Stadtgärten mit bewirtschaften.

Abgeben statt Wegschmeißen

heißt es ab 2017. Verblühte Narzissen (Osterglocken), Tulpen usw. müssen nicht in den Müll. Diese Blumenzwiebeln können verpackt und mit dem Pflanzennamen beschriftet im Bürgerbüro abgegeben werden. Im Rahmen von Pflanzaktionen werden diese dann wieder in den Plauerer Grünflächen eingesetzt und dürfen dann auch in den Folgejahren blühen. Weitere Informationen und Kontaktadressen unter www.plauen.de/buergerwerkstatt

15. Batteriesammeltag

Zum Tag der Nachhaltigkeit wird in Plauen jedes Jahr ein Batteriesammeltag durchgeführt. Zum bereits 15. Mal findet er in diesem Jahr am 23. Mai von 9 bis 17 Uhr im Turmlichthof des Rathauses statt. Fleißig gesammelt werden kann und sollte allerdings schon jetzt. **Ziel für 2017: 10.000 Kilo** Altbatterien sollen zusammenkommen. Gesammelt werden dürfen alle Batteriearten

außer Autobatterien. Für all diejenigen, die am 23. Mai nicht teilnehmen können, besteht die Möglichkeit zur Abgabe ihrer gesammelten Energiespender im Bürgerbüro des Rathauses. Die fleißigsten Sammler werden auch in diesem Jahr mit tollen Preisen ausgezeichnet.



Schüler-Werkstatt im Vogtlandmuseum

Kinder und Jugendliche können jetzt im Vogtlandmuseum eine Werkstatt nutzen. Die neu geschaffene museumspädagogische Werkstatt ist ein Gemeinschaftsprojekt von Vogtlandmuseum und Erich Ohser – e.o.plauen Stiftung. Sie wurde mit großzügiger finanzieller Unterstützung durch die Volksbank Vogtland

eG realisiert. Eingerichtet wurde die Werkstatt in den bisherigen Räumen für Sonderausstellungen im Erdgeschoss. Das vordere Zimmer steht ganz im Zeichen von Erich Ohser und seinem Werk, das hintere ist vom Museum geprägt. Darüber hinaus kann in der warmen Jahreszeit der Innenhof eingebunden werden.



SchülerInnen und Lehrerinnen der Kemmler-Oberschule zeigen in der neuen Werkstatt gemeinsam mit Anke Kurzendörfer (links) die preisgekrönte Broschüre zum Besuch des Erich-Ohser-Hauses.
Foto: Brand-Aktuell



Neues Auto am Start?

Jetzt bestens versichern zum fairsten Preis!*

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot. Wir bieten Ihnen:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Beratung in Ihrer Nähe

Wir beraten Sie gerne.

* Ausgezeichnet als bester Kfz-Versicherer (Ausgabe 37/2016) mit dem fairsten Preis (Ausgabe 14/2016) von Focus Money.

Vertrauensfrau
Dagmar Sorger

Tel. 03741 5767912
dagmar.sorger@HUKvm.de
Fasanenring 112
08525 Plauen
Reißig
Mi. 16:00 – 18:00 Uhr
Fr. 15:00 – 18:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Kundendienstbüro
Heidemarie Studnik

Versicherungsfachfrau
Tel. 03741 393223
heidemarie.studnik@HUKvm.de
Dittrichplatz 8
08523 Plauen
Stadtmitte
Mo., Di., Do. 9:00 – 18:00 Uhr
Mi. u. Fr. 9:00 – 12:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Vertrauensmann
Rolf Schneider

Versicherungsfachmann
Tel. 03741 4239510
Handy: 0157 73043803
rolf.schneider@HUKvm.de
Georg-Benjamin-Str. 27
08529 Plauen
Mo., Mi., Fr. 16:00 – 18:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung



THEMEN-ABEND

SUSHI AND MORE

03.06.2017

Spezialitätenabend „All you can eat-Bufferet“. Eine Auswahl an Sushi und weiteren asiatischen Spezialitäten verwöhnt nicht nur Sushi-Liebhaber. 21,90 Euro p.P. (exkl. aller Getränke)

THEMEN-ABEND

KOCHKURS FÜR KIDS

11.07.2017

Beginn 9:00 Uhr, 7 – 15 Jahre
Gemeinsames Essen – gern auch mit den Eltern – um 12:30 Uhr (3-Gang-Menü)
29,50 Euro pro Kind, 18,00 Euro pro Elternteil zum gemeinsamen Essen



THEMEN-ABEND

VEGETARISCH & VEGAN

08.09.2017

Die etwas andere Küche mit 4-Gang-Menü

Weitere Themenabende:

- 29.04.2017: Mexikanisches Spezialitätenbuffet
- 13.05.2017: Fisch- und Meeresfrüchte
- 31.07. bis 04.08.2017: Woche des Bieres



Hotel Am Straßberger Tor d. FAW gGmbH
Straßberger Straße 37 – 41, 08527 Plauen
www.restaurant-am-strassberger-tor.de

Reservierung erwünscht unter 03741 / 28700

GOLD & SILBER

Ankauf

Der FACHMANN für Gold- und Silberschmuck, Barren, Münzen, Zahngold, Uhren, Tafelsilber, Besteck

Antikhandel Gehlert

Straßberger Straße 7
Plauen · 03741-227770
- gegenüber dem Ärztehaus -

Taxi Ulbricht e.K.

www.taxi-ulbricht-theuma.de
Oelsnitzer Str. 3, 08541 Theuma



Tel. 037463 887 43
Mobil 0171 266 50 76

- Personenbeförderung
 - Krankenfahrten für alle Kassen
 - Chemo- u. Bestrahlungsfahrten
 - Rollstuhlfahrten
- ... bis 8 Personen

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe der **Plauener Stadtnachrichten** ist der 13. Juni 2017.

Gebraucht- & Jahreswagen nach Ihren Wünschen



UPE¹ € 42.045,-

z. B. Audi A4 Avant, 2.0 TDI ultra, 100 kW 6-Gang, 31.381 km, EZ 11/14
Ausstattung: Licht- / Regensensor, Sitzheizung vorn, MMI basis plus, Multifunktionslederlenkrad im 4-Speichen-Design, Geschwindigkeitsregelanlage, 3-Zonen Komfortklimaautomatik, Xenon plus, MMI Navigation u.v.m.

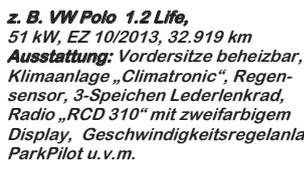
Aktionspreis € **23.495,-**



UPE¹ € 22.000,-

z. B. VW Golf VII, 1.2 TSI Trendline 63 kW, EZ 05/2015, 8.450 km
Ausstattung: Vordersitze beheizbar, Klimaanlage „Climatronic“, ParkPilot, Radio „Composition Media“, Sportsitze vorn, 3-Speichen Lederlenkrad, Multifunktionsanzeige „Plus“, Regensensor, Winterpaket u.v.m.

Aktionspreis € **14.985,-**



Aktionspreis € **10.495,-**

z. B. VW Polo 1.2 Life, 51 kW, EZ 10/2013, 32.919 km
Ausstattung: Vordersitze beheizbar, Klimaanlage „Climatronic“, Regensensor, 3-Speichen Lederlenkrad, Radio „RCD 310“ mit zweifarbigen Display, Geschwindigkeitsregelanlage, ParkPilot u.v.m.



UVP¹ € 17.107,-

z. B. VW Scirocco 2.0 TSI Sport R-Line, 132 kW, EZ 08/2014, 11.973 km
Ausstattung: Regensensor, ParkPilot, Vordersitze beheizbar, Klimaanlage „Climatronic“, Multifunktions-Sportlederlenkrad mit Tiptronic, Geschwindigkeitsregelanlage inkl. Müdigkeitserkennung u.v.m.

Aktionspreis € **25.895,-**



UVP¹ € 39.905,-



UPE¹ € 35.996 km,-

z. B. VW Tiguan 2.0 TDI Sport & Style 4Motion, 103 kW, EZ 08/2012, 63.015 km
Ausstattung: Bi-Xenon-Scheinwerfer für Abblend- und Fernlicht, Radio „RCD 510“ mit TFT Touchscreen, MP3-Wiedergabefunktion und CD-Wechsler für 6 CD's, Rückfahrkamera „Rear Assistent“ u.v.m.

Aktionspreis € **15.595,-**



UPE¹ € 24.715,-

z. B. Audi A1 Sportback 1.4 TFSI 92 kW, 6-Gang, EZ 06/2015, 12.177 km
Ausstattung: Aluminium-Gussräder im 5-Arm-Design, Klimaautomatik, Fahrerinformationssystem, MMI-Radio, Multifunktions-Sportlederlenkrad, Audi music interface, Sitzheizung vorn, Licht-/Regensensor, u.v.m.

Aktionspreis € **16.985,-**

AUTOHAUS
SCHÜLER
Ihr Partner in Plauen



mit Preisvorteilen bis zu **31%**
autohaus-schueler.de

Hans-Sachs-Str. 26
Tel.: 03741 / 550 770



¹ Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung. * Gegenüber der UPE. Irrtum, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten.

Ihr Partner im Vogtland
08223 Falkenstein
Oelsnitzer Str. 65
Telefon 03745/78870

08525 Plauen
Hans-Sachs-Str. 26
Telefon 03741/550770

08606 Oelsnitz
Untermarxgrüner Str. 23
Telefon 037421/700870

Integriertes Energie- und Klimaschutzkonzept

In seiner Sitzung am 7. März 2017 hat der Stadtrat der Stadt Plauen einstimmig das integrierte Energie- und Klimaschutzkonzept (IEKK) für die Stadt Plauen beschlossen. Dies ist ein wichtiger Meilenstein für die weitere aktive Energie- und Klimaarbeit der Kommune. Entsprechend den Vorgaben des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Bau (BMUB) besteht das IEKK der Stadt Plauen aus folgenden Hauptbestandteilen:

Erstellung einer fortschreibbaren stadtweiten CO₂- und Treibhausgasbilanz, Potenzialanalyse und Szenarien, Akteursbeteiligung und Umsetzungskonzept (mit Maßnahmenkatalog). Zur Erreichung der realistischen und dennoch ambi-

tierten Ziele für die Stadt Plauen formuliert das Umsetzungskonzept Leitthemen und einen Maßnahmenkatalog mit 31 umzusetzenden Maßnahmen in den Handlungsfeldern Energiebereitstellung, Energieeinsparung und -effizienz sowie Ressourceneffizienz. In Anlehnung an den European Energy Award-Prozess (eea-Prozess) wurden die Maßnahmen folgenden Handlungsfeldern zugeordnet:

- Entwicklungsplanung, Raumordnung
 - Kommunale Gebäude und Anlagen
 - Versorgung, Entsorgung
 - Mobilität
 - Interne Organisation
 - Kommunikation, Kooperation
- Beispielhafte Maßnahmen sind die

Umsetzung von energetischen Quartierskonzepten, der geplante Einsatz eines Energiemanagers und Intensivierung sowie Koordinierung der Beratungstätigkeiten. Das IEKK kann der Stadt Plauen als strategische Entscheidungsgrundlage und Planungshilfe für das Erreichen der durchaus ambitionierten Klimaschutzziele dienen. Für die Koordinierung und Umsetzung der vorgeschlagenen Maßnahmen, eine intensive Öffentlichkeitsarbeit, die Pflege des Netzwerkes sowie für Controlling und Monitoring der Projekte könnte eine zentrale personelle Ressource (bspw. Klimaschutzmanager) geschaffen werden. Das Energie- und Klimaschutzkonzept wurde über das BMUB gefördert.

Stadt wirkt am neuen Stadtumbauprogramm aktiv mit



Das Leibniz-Institut für Raumbezogene Sozialforschung e.V. hatte im März zur Fachveranstaltung „Altbau-

aktivierung – Strategien und Erfahrungen“ in den Ratssaal der Stadt Plauen eingeladen.

Hintergrund der Veranstaltung ist die Zusammenlegung der Förderprogramme Stadtumbau Ost und West zu einem gemeinsamen Programm. Hierfür untersuchte das Leibniz-Institut an fünf Fallstudien die bisherigen Erfahrungen. Neben Lüdenscheid, Pöbbeck, Hannover-Münden und Stollberg war auch Plauen in die Untersuchung einbezogen.

Im Mittelpunkt der Veranstaltung standen die unterschiedlichen Strategien und Herangehensweisen in Bezug auf die vorhandene Altbausubstanz. In Plauen wurde hierbei besonders der Umgang mit den baulichen Brachen hervorgehoben. Plauen beabsichtigt ab 2018 ein neues Stadtumbauegebiet auszuweisen. Zur Gebietsabgrenzung laufen derzeit die Untersuchungen. Bürgermeister Levente Sárközy: „Wir können stolz darauf sein, dass wir in den vergangenen Jahren solche Instrumente im Umgang mit den schwierigen Altbau-Immobilien entwickelt haben, die inzwischen über unsere Stadtgrenze hinaus Beachtung finden.“

Tag der Erneuerbaren Energien – Infos zur Elektromobilität

Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Stadt Plauen zusammen mit dem Vogtlandkreis am Tag der Erneuerbaren Energien. Im neuen Landratsamt wird einiges rund um das Thema Elektromobilität präsentiert.

Ein Workshop am 27. April von 10 bis 15 Uhr im Kreistagssaal wird sich mit den Themen Ladestellen für Elektroautos, Förderprogramme, Carsharingangebote, Erfahrungsberichte und Elektroautos im privaten und kommunalen Einsatz befassen. Dazu können sich Interessierte noch anmelden. Anmeldung bis 21.04.2017 unter 03741-291 16 28

oder markus.loeffler@plauen.de Abgerundet wird der Tag mit einer Messe mit elektrischen Autos, Motorräder und Bikes vor dem Haupteingang. Für Hausbesitzer und die, die es werden wollen, gibt es eine Informationsveranstaltung zur richtigen Auswahl des Heizsystems und zum ordnungsgemäßen Heizungsanlagenbetrieb (28. April, 11 bis 13 Uhr).

Dabei stehen auch ein Workshop für private Bauherren auf der Tagesordnung. Beide Veranstaltungen sind öffentlich und können von Interessierten besucht werden.



„Der Schloßberg im Wandel der Zeit“

Am 13. Mai können sich Plauerer beim bundesweiten Tag der Städtebauförderung davon überzeugen, wie Städtebauförderung wirkt. Die Stadt beteiligt sich zum zweiten Mal am Tag der Städtebauförderung. Nachdem im letzten Jahr das Fördergebiet „Stadtumbau Ost – Schloßberg“ im Mittelpunkt stand, widmen sich die Stadtplaner in diesem Jahr dem dazugehörigen Schloßhang. Das über die Städtebauförderung

(Programm: Stadtumbau-Ost) geförderte Projekt hat schon nach wenigen Wochen das Stadtbild von Plauen komplett verändert. Eröffnet wird der Tag der Städtebauförderung um 9 Uhr im Foyer des ehemaligen Gerichts auf dem Schloßberg. Danach folgen bis 13 Uhr in regelmäßigen Abständen Besichtigungen der Baustellen. Fachbeiträge aus den Planungen werden dabei den Besuchern an die Hand gegeben.

Kreativität in der Hempelschen Fabrik

In die Hempelschen Fabrik in der Elsteraue soll wieder Kreativität einziehen, sie soll zum Gründerzentrum umgestaltet werden. Das wurde im März während der 3. Konferenz zur Elsteraue deutlich. Diese hatte das Ziel, sich mit potenziellen künftigen Nutzern, aber auch mit interessierten Bürgern abzustimmen. Nächstes Jahr

soll die Sanierung der Halle 1 der Hempelschen Fabrik starten, 2020 könnten dann die ersten Mieter einziehen. Während der angeregten Diskussion gab es verschiedene Hinweise, die nun in die beginnende Planung, Nutzung und Vermarktung einfließen sollen. Film über die Elsteraue unter www.plauen.de/elsteraue



Während der 3. Konferenz zur Elsteraue. Foto: Brand-Aktuell

Neues Spielgerät für Oberlosa

Ein neues Klettergerüst mit Kletternetz, Klettersprossen, Kletterleiter und Kletterwand steht jetzt auf dem Platz vor der Grundschule Oberlosa.

Geeignet ist es für Kinder ab 5 Jahren. Insgesamt kostet das Spielgerät mit Montage und Fallschutzfläche etwa 13.600 Euro.



Auf Fernwärme bauen.

Die günstige und sichere Lösung für Bauherren und Sanierer.

Immer wieder stellt die Energieeinsparungsverordnung (EnEV) neue und strengere Anforderungen an Bauherren sowie an Gebäudebesitzer, die sanieren möchten. Das Ziel: den Energieverbrauch weiter zu senken. Um diesen Bedingungen langfristig gerecht zu werden, muss man tiefer in die Tasche greifen – beispielsweise für Dämmung und Anlagentechnik. Dabei liegt eine der günstigsten Lösungen, um Investitionskosten zu sparen, ganz nahe: die Fernwärme.

Primärenergiefaktor

Er ist von der EnEV definiert und beschreibt das Verhältnis von eingesetzter Energie zur verbrauchten Energie. Je kleiner dieser Faktor ist, desto umweltfreundlicher und effizienter ist die Energieversorgung. Hier punktet die Fernwärmeversorgung. Im Vergleich zum Heizen mit Gas oder Öl ist der Primärenergiefaktor bei Fernwärme aus Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen

besonders niedrig. Hinzu kommt, dass Fernwärme mehr und mehr aus erneuerbaren Energien (beispielsweise Biomethan) erzeugt wird.

Sparfaktor

Fernwärme ist somit nicht nur eine zukunftssichere Variante, um Wohn- und Gewerbegebäude zu versorgen – Fernwärme hält außerdem die Investitionskosten niedrig. Das gilt sowohl für Neubau als auch Sanierungen. Sie brauchen keine teuren Brennkessel, keine Wärmepumpe, keine Solarthermie-Anlage und weniger Gebäudeisolierung. Laufende Kosten für Wartung, Reparatur und Schornsteinfeger bleiben ebenfalls aus. Zudem spart Fernwärme Zeit. Anstatt Rohstoffprei-

se zu recherchieren oder Brennstoffe zu beschaffen, können Sie sich ganz entspannt zurücklehnen.

Jetzt beraten lassen

Liegen Ihre Gebäude und geplanten Neubauten im Fernwärmegebiet der envia THERM, ist der Anschluss in Kürze realisierbar. Von der Beratung über die Errichtung des Hausanschlusses und bis hin zur Versorgung ist envia THERM Ihr Partner in der Region.

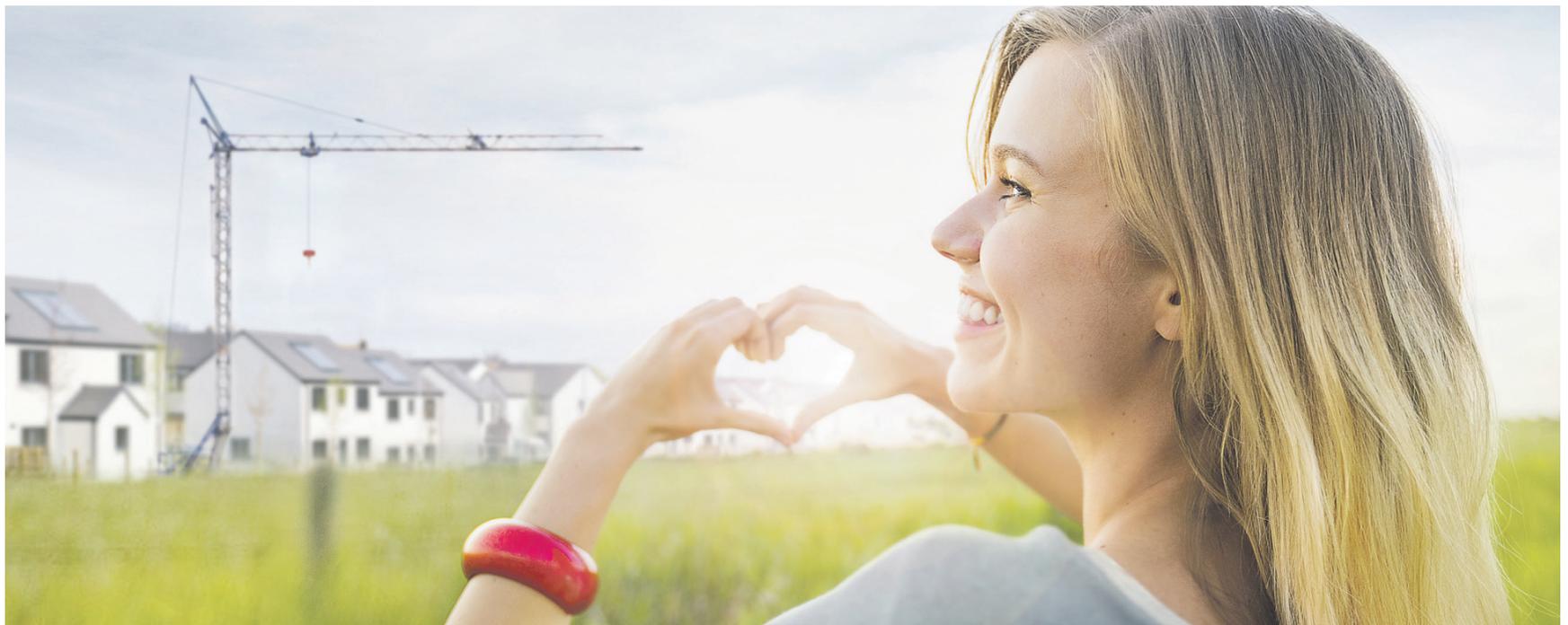
Gleich persönlich beraten lassen unter: 03741 14 5892.

Primärenergiefaktoren im Vergleich

Energieform	Strom Ø	Gas Ø	Heizöl Ø	enviaTHERM Fernwärme Plauen
Primärenergiefaktor	2,6	1,1	1,1	0,7

Vorteile im Überblick

- niedrige Investitionskosten
- keine Kosten für Wartung, Reparatur und Schornsteinfeger
- keine Geräuschs- und Geruchsbelästigungen
- keine Brennstoffbeschaffung
- ständige, ganzjährige Versorgung
- ausgereifte und zuverlässige Technik
- geringer Platzbedarf sowie Platzersparnis gegenüber eigener Wärmeerzeugung
- effiziente, kostengünstige und umweltfreundliche Wärme
- Rund-um-die-Uhr Service



Wir machen für Sie Fernwärme zur Gernwärme.

Der Primärenergiefaktor unserer Fernwärme schlägt andere Energieformen um Längen. Sparen Sie Geld bei Neubau und Modernisierung. Informationen unter: **03741 14 5892.**

Ein Unternehmen der

envia^M-Gruppe

**envia
THERM**

Geburtstage im Mai

101 Jahre

Oettel, Marianne

100 Jahre

Goßmann, Hilde

95 Jahre

Dietzel, Ruth; Hahn, Ilse; Herzig, Gertrud; Taubert, Rudolf

90 Jahre

Bergmann, Marianne; Forster, Ortrud; Geißler, Karl-Heinz; Groß, Ruth; Hertel, Ilse; Hoffmeyer, Ingeborg; Kiesling, Helmut; Luckner, Gudrun; Postin, Elfriede; Roth, Charlotte; Wölfel, Alice; Wunderlich, Hansjoachim

85 Jahre

Adler, Armin; Baumgärtel, Günther; Birke, Reinhard; Blechschmidt, Sonja; Boßler, Heinz; Ebert, Isold; Eisel, Ilse; Fritzsche, Ilse; Fuchs, Ruth; Hase, Dietrich; Hornig, Dieter; Meyer, Walter; Morgner, Anneliese; Müller, Inge; Pöhler, Marga; Schiller, Siegfried; Schmidt, Wilfried; Schönfelder, Sieglinde; Seidel, Brigitte; Wagner, Rolf; Wolf, Helga; Zuber, Wilhelm

80 Jahre

Bagehorn, Irmgard; Bahmann, Werner; Bleicher, Ingeborg; Böhme, Rosemarie; Breier, Hannelore; Buggel, Erika; Degenkolb, Christa; Dick, Lothar; Döhler, Helga; Elsner, Eckhardt; Gebauer, Friedhelm; Gebhardt, Rosemarie; Grebs, Friedel; Günnel, Karlheinz; Günther, Helga; Günther, Nelly; Harzer, Christa; Heilmann, Waldtraut; Heinz, Gunther; Herbst, Heinz; Kaudela, Edeltraut; Klause, Dieter; Knoll, Klaus; Koch, Günther; Kopatsch, Thea; Körner, Christa; Krug, Helmut; Laue, Hannelore; Leisner, Friedemann; Lohr-



Herzlichen Glückwunsch!

Heinz und Christine Schuster
Jürgen und Gudrun Anstadt

mann, Heidrun; Möckel, Liesa; Müller, Rosemarie; Natho, Günter; Oberst, Elfriede; Peetz, Wolfgang; Petzoldt, Friedhelm; Pohl, Käthe; Prokopp, Dankmar; Range, Gudrun; Rassek, Angelika; Ray, Ditmar; Reimann, Inge; Reuschel, Manfred; Sahm, Elisabeth-Charlotte; Schindler, Marga; Schmidt, Eva; Schmidt, Günter; Schmidt, Heinz; Schneider, Annerose; Schneider, Lothar; Schnick, Robert; Schönfuß, Sonja; Schreiter, Gisela; Schubert, Dieter; Schulz, Johanna; Schuster, Ursula; Seidel, Friede; Simon, Waltraud; Strobel, Siegfried; Strunz, Renate; Süppel, Horst; Theeg, Klaus; Tröger, Ingrid; Turban, Eva; Vogler, Christine; Weiß, Günter; Werner, Georg; Wilhelm, Gisela; Wolfersdorf, Wilma; Wunderlich, Eberhard

Henschel, Alfred; Hommel, Gertrud; Kotsch, Ilse; Kropf, Maria; Lehninger, Sonja; Müller, Manfred; Müller, Siglind; Neunherz, Waltraud; Nitz, Renate; Oelschlägel, Helga; Pfeiffer, Christa; Ranke, Liane; Rödel, Gerhard; Roßbach, Eberhard; Rüdiger, Heinz; Scherer, Thea; Schleichardt, Gerhard; Schmalfuß, Heinz; Schmidt, Gerta; Schmidt, Ursula; Schneider, Renate; Schuster, Ruth; Streubel, Max; Winterling, Liane; Wolff, Maria; Zahn, Walter

80 Jahre

Adler, Christine; Arlt, Manfred; Bauer, Marianne; Bauer, Wolfgang; Baumann, Christa; Blechschmidt, Gertraud; Buchholz, Edith; Burkhardt, Klaus; Dr. Rauca, Dietmar; Feistel, Dietmar; Fischer, Johannes; Fischer, Manfred; Förster, Siegfried; Fuchs, Annerose; Fuchs, Martin; Gerbet, Erika; Golle, Elfriede; Hartmann, Johanna; Heidelberger, Klaus; Hentschel, Werner; Herrmann, Helga; Herzog, Heinz; Hirt, Manfred; Kämpf, Siegfried; Keilholz, Wolfgang; Kranz, Werner; Kraus, Anna; Lautenschläger, Christa; Linke, Rolf; Lippert, Manfred; Lisch, Alfred; Martin, Johanna; Meißner, Dieter; Pankrath, Burga; Rauscher, Erika; Roth, Ruth; Schädlisch, Karl-Heinz; Schmidt, Günther; Schmiedel, Joachim; Schneider, Klaus; Schubert, Horst; Sefzik, Dieter; Seidel, Marlitti; Söll, Erhard; Spörl, Siegfried; Strelow, Günter; Thümmler, Harri; Timm, Eva-Maria; Trommer, Günter; Tunger, Johannes;

Vater, Hermann; Volkmar, Liane; Völz, Christa; Wagler, Friedegard; Weber, Eva; Wischrob, Gisela; Zacher, Doris

Ehejubiläen im Mai

Eiserne Hochzeit 65 Jahre

Siegfried und Ilona Metzner
Albrecht und Liane Taubald

Diamantene Hochzeit 60 Jahre

Heinz und Ingeburg Hager
Joachim und Hanni Schubert
Klaus und Christa Bien

Goldene Hochzeit 50 Jahre

Heinz und Heidemarie Seydel
Ulfried und Marianne Kießling
Bernd und Ursula Schreckenbach
Jürgen und Gisela Schaarschmidt
Reinhard und Hannelore Heine
Hans-Joachim und Gudrun Krauß
Karl und Christel Kowalzik
Volker und Eva-Maria Salomon
Wolfgang und Erika Keil
Klaus und Christine Döhler
Roland und Ria Koswig
Joachim und Gisela Böhme
Hans-Jürgen und Regina Gernhardt
Wolfgang und Ingrid Günther
Dieter und Edith Rockmann
Hermann und Gisela Döbler
Dieter und Karin Schubert
Jürgen und Ina Wilke
Klaus-Ulrich und Monika Walter
Frank und Christine Zeiner
Rudolf und Hannelore Schmiedl

Geburtstage im Juni

101 Jahre

Tschinkl, Gerda

95 Jahre

Bieler, Fritz; Müller, Liesa; Riedel, Ruth; Zacher, Elisabeth

90 Jahre

Freund, Leo; Geißler, Ursula; Görsch, Egon; Hauenschild, Rosa; Herlitze, Herta; Hohberger, Edith; Köhler, Anni; Lenk, Ingeborg; Müller, Walter; Sachs, Ruth; Schirmer, Heinrich; Schuster, Traude; Tonndorf, Claus

85 Jahre

Böhm, Gerhard; Ernst, Margarete; Fiebig, Traude; Förster, Gudrun; Hartmann, Alfred; Häßler, Christa;

Offener FrauenStammtisch

Der FrauenStammtisch der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Plauen, Christina Myrczek, findet am letzten Donnerstag im Monat (14.30 – 16 Uhr) im Quartier 30 (Bahnhofstraße 30) statt. Wer Lust hat auf neue Kontakte und Begegnungen, Freude

am Gedanken- und Perspektivtausch auf Stadt- und Alltagsthemen, ist herzlich eingeladen. Termine: 27.04.2017 und 29.06.2017 (25. Mai = Feiertag/kein Stammtisch!) Weitere Informationen: Tel: 03741/291 1016 oder Christina.Myrczek@plauen.de

Diabetiker treffen sich

Der Gebietsverband Plauen-Vogtland des Deutschen Diabetikerbundes lädt zu Veranstaltungen ein. Infos dazu geben Lothar Schrimpf (037421/23864) und Werner Prinz (03741/431033) und Friedhard Schürer (03741/225098).

03.05., 14 Uhr, Panorama-Restaurant Biller, Vorstellung Freestyle Libre, Referentin Kathrin Linke, Gebietsleiterin Abbott Diabetes Care
07.06., Ausfahrt: Oberwiesenthal
Alle Diabetiker, Angehörige und Interessenten sind herzlich eingeladen.

Motorsägenlehrgang im Mai



Ein Motorsägenlehrgang 1: „Arbeiten mit der Motorkettensäge am liegenden und stehenden Holz“ wird durch den Staatsbetrieb Sachsenforst im Mai angeboten. Interessierte können sich noch bis 21. April anmelden. Der Kurs startet am 29. Mai und wird am 2. Juni beendet sein. Angesprochen sind Pri-

vatpersonen sowie Mitarbeiter von Betrieben und Einrichtungen, welche ständig Motorkettensägen bei der Arbeit einsetzen. Interessenten melden sich bitte bis zum 21.04.2017 an der Forstlichen Ausbildungsstätte Morgenröthe (Markersbachstr. 3, 08262 Muldenhammer) bei Herrn Putz, Tel.: 037465/28 88, E-Mail: Thomas.Putz@smul.sachsen.de

Kleiner
Sitzungskalender24.04. Stadtbau- u. Umweltausschuss
26.04. Verwaltungsausschuss
27.04. Finanzausschuss
16.05. Stadtrat
18.05. Kultur- und Sportausschuss
22.05. Wirtschaftsförderungsausschuss
24.05. Vergabeausschuss
29.05. Stadtbau- u. Umweltausschuss
31.05. Verwaltungsausschuss
01.06. Finanzausschuss
13.06. Stadtrat
Die Sitzungen der Ausschüsse beginnen um 16.30 Uhr im Zimmer 154b, die des Stadtrates um 15.30 Uhr im Großen Ratssaal. Ausnahmeregelungen sind den entsprechenden Einladungen zu entnehmen. Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen wird spätestens sechs Tage vor dem Sitzungstermin durch Aushang im Foyer des Rathauses bekannt gegeben. Die Sitzungszimmer sind telefonisch erreichbar: 154 a: 291-1079, 154 b: 291-1093. www.plauen.de/ris

Verwaltung vor Ort

04.05., Großfriesen, Verwaltungsdienststelle, Falkensteiner Straße 26
01.06., Großfriesen, Verwaltungsdienststelle, Falkensteiner Straße 26.
www.plauen.de/buergertelefon

Integrations Servicestelle



In der Integrations Servicestelle des Vogtlandkreises arbeiten 4 Sozialarbeiter, drei kommunale Integrationskoordinatoren, eine Koordinationskraft Integration und zwei Bildungskoordinatorinnen. Sie helfen je nach Aufgabengebiet bei der Beratung, Betreuung der anerkannten Asylbewerber und Migranten, der Unterstützung bei der Organisation des täglichen Lebens, stellen Angebote für die Unterstützung der kreisangehörigen Gemeinden im Bereich Asyl und Flucht zur Verfügung und organisieren den Erfahrungsaus-

tausch für kreisangehörige Kommunen ... Welche Möglichkeiten es generell gibt, das steht detailliert auf. Nachfragen beantwortet die Gleichstellungs-, Integrations- und Frauenbeauftragte Veronika Glitznert als Leiterin der Integrations Servicestelle. Kontakt: Büro Landrat, Landratsamt Vogtlandkreis, Dienststelle Plauen, Postplatz 5, 08523 Plauen, Tel.: 03741 / 300 1060 oder 0151 / 27632374, Fax: 03741 / 300 4007, E-Mail: glitzner.veronika@vogtlandkreis.de, Internet: <http://www.vogtlandkreis.de>

IHK-Veranstaltungen

Zu verschiedenen Veranstaltungen lädt die Industrie- u. Handelskammer ein: • Nebenberuflich selbstständig Der Informations- und Sprechtag zur Gründung neben Job, Studium oder Arbeitslosigkeit findet am 24. April ab 16.30 Uhr in der IHK Regionalkammer (Friedensstraße 32) statt. Ansprechpartner aus IHK, Handwerkskammer, Finanzamt, Kranken- und Rentenversicherung stehen für Fragen zur Verfügung. Informationen & Anmeldung: Yvonne Dölz, 03741/214-3301 • „Workshop Schweiz“ Die Erbringung von Dienstleistungen im Ausland zählt bei vielen exportorientierten Unternehmen mittlerweile

zum täglichen Geschäft. Einer der wichtigsten Märkte innerhalb Europas ist dabei für viele Unternehmen die Schweiz. Folgende Inhalte werden im Workshop am 26. April ab 13.30 Uhr in der IHK schwerpunktmäßig behandelt: • Rechtliche Rahmenbedingungen bei der Mitarbeiterentsendung in die Schweiz • Melde- und Bewilligungsverfahren, Lohn- und Arbeitsbedingungen, Kautionsregelungen, Haftungs- und Sanktionsrisiken • Mehrwertsteuerpflicht in der Schweiz. Entgelt: 40 Euro, Informationen & Anmeldung: Uta Schön, Tel. 03741/214 3240, E-Mail: uta.schoen@chemnitz.ihk.de


Motorcraft

„Aus Liebe zu Ihrem Ford“

Ford Motorcraft – Qualität zum günstigen Preis
für Ford Pkw-Modelle ab 5 Jahren.



FORD **MOTORCRAFT** BREMSBELÄGE VORN INKLUSIVE EINBAU

Keine Kompromisse in Punkto Sicherheit: Lassen Sie die Bremsbeläge Ihres Fahrzeugs rechtzeitig erneuern.

Für FORD **KA**,
FORD **FIESTA**,
FORD **FUSION**

€ **99,-***

Für FORD **FOCUS**,
FORD **C-MAX**,
FORD **KUGA**

€ **129,-***

Für FORD **S-MAX**,
FORD **GALAXY**,
FORD **MONDEO**

€ **139,-***



* Angebot gültig für Privatkunden und Ford Pkw-Modelle ab 5 Jahren. Ausgenommen Ford Fiesta ST, Ford Focus ST/RS, Ford Mondeo Bj. 08/96 – 09/00 2,5l Duratec V6, Ford Mondeo ab Bj. 02/07 2,2l Duratorq TDCi, Ford Galaxy Bj. 04/00 – 03/06 2,8l V6 24V, Ford S-MAX und Ford Galaxy ab Bj. 03/06 2,5l Duratec und 2,2l Duratorq TDCi.

Autohaus Voitel GmbH

Alleestraße 6, 08525 Plauen, Telefon 03741/55770

Spende für das Lerncafé für Senioren



Katja Spörl, Vizepräsidentin der Soroptimistinnen Plauen (rechts), überreicht im Beisein weiterer Mitglieder der weltweit größten Service-Organisation berufstätiger Frauen an Sandra Dathe, Managerin des Quartiers 30 (2. von rechts), den symbolischen Scheck über 2.400 Euro für das „Lerncafé zum Tablet- und Smartphoneführerschein“. Foto: Brand-Aktuell

Im März startete das Lerncafé „Tablet- und Smartphoneführerschein“ im Quartier 30. Die Technik wurde durch eine großzügige Spende des Clubs Soroptimist Plauen finanziert: 2400 Euro wurden im März für dieses Projekt gespendet. Das Lerncafé zum Tablet- und Smartphoneführerschein im Quartier 30 ist auch ein Ergebnis der Gleichstellungsarbeit der Stadt Plauen. Durch den Stammtisch im Quartier 30 und die Kontakte zu den Soroptimistinnen konnten die Ideen für ein Lerncafé im Q 30 des Vereins Wohn- und Lebensräume e.V. mit der Wohltätigkeitsarbeit (Spenden für gemeinnützige Zwecke) des Vereins der Plauer Soroptimistinnen zusammen gebracht werden.

Kameraden-Besuch

Die Jugendfeuerwehr Straßberg besuchte im März unter Leitung von Jugendfeuerwehrwart Robert Hofmann die Berufsfeuerwehr Zwickau, um sich fachlich weiterzubilden. Das Fachgebiet Brandschutz unterstützte diese Aktion, in dem Fahrzeuge für den Transport hin und zurück bereit gestellt wurden. Foto: Jugendfeuerwehr



Dienstausweis ungültig

Der folgend genannte Dienstausweis ist wegen Verlustes ab sofort ungültig: **Nr. 731/14 Berger, Michael**

IMPRESSUM

Auflage: 38.000 Exemplare

Herausgeber:
Stadt Plauen, Der Oberbürgermeister

Redaktion:
Pressestelle der Stadt Plauen
Unterer Graben 1 · Rathaus · Zi. 108
Telefon 03741 2911181 und
03741 2911183
Fax 03741 29131181
E-Mail presse@plauen.de
Silvia Weck (verantwortl.), Nadine Läter
Redaktionsschluss ist jeweils drei
Wochen vor Erscheinungstermin

Gesamtherstellung und Druck:
Chemnitz Verlag und Druck GmbH
& Co. KG
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz

Verkauf:
Verlag Anzeigenblätter GmbH
Chemnitz
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz
BLICK – Geschäftsstelle Plauen
Objektleiter: Jens-Peter Zschach
(verantwortlich für Anzeigen)
E-Mail jens-peter.zschach@blick.de
Anschrift Postplatz 7 · 08523 Plauen
Telefon 03741 408-25111
Fax 0371 65627510
E-Mail plauen@blick.de

Satz und Layout:
Page Pro Media GmbH · Chemnitz
E-Mail agentur@pagepro-media.de
Internet www.pagepro-media.de

Erscheinungsweise:
Die Plauer Stadtnachrichten
erscheinen zweimonatlich in
den geraden Monaten.

Seniorenbeirat tagt im Juni

Die Mitglieder des Seniorenbeirats laden zur öffentlichen Sitzung ins Quartier 30 ein. Thema diesmal: altersgerechtes Wohnen. Referentin ist Silke Böhm, Koordinatorin für altersgerechte Musterwohnung/Wohnberatung vom Landratsamt. Die weiteren Termine des Jahres verteilen sich folgendermaßen:

13.06., 10 Uhr, Quartier 30, Thema: Pflegegrade 2017 (Fr. Schwabe, Pflegenetzwerk Vogtlandkreis) 08.08., 10 Uhr, Quartier 30, Thema: Testament.

10.10., 10 Uhr, Quartier 30, Thema: Patientenverfügung/Vorsorgevollmacht (Frau Klein, Diakonischer Betreuungsverein im Vogtland e.V.)

Hunde an die Leine

Der Hund gehört im Stadtgebiet an die Leine – so ist das in der Polizeiverordnung geregelt. Dies gilt auf allen öffentlichen Straßen, in städtischen Anlagen und Parks. Auch das Wegräumen der Hundehaufen gehört zu den Pflichten jedes Hundebesitzers, so steht es ebenfalls in der Polizeiverordnung. Trotzdem wollen sich einige nicht daran halten - bis 31.12.2016 wurden 87 Verwarn- und Bußgelder wegen Verstößen gegen die Leinenpflicht in der Stadt Plauen erlassen, im Vergleich zum Vorjahr ist ein Rückgang zu verzeichnen. Die Zahl spiegelt erste Erfolge der Kontrollen wieder. Durch Erhöhung des Kontrolldrucks konnten Hundehalter, insbesondere Wiederholungstäter, diszipliniert werden. Genügend Platz zum Toben und Spielen ohne Leine gibt es hier: Grünanlage Regenüberlaufbecken Dresdener Straße und Grünanlage August-Bebel-Hain. Bei jedem nachweislichen Verstoß gegen

die Polizeiverordnung stellen die Gemeindlichen Vollzugsbediensteten die Personalien des Hundehalters fest und erteilen eine Verwarnung mit Verwargeld. Bei Wiederholungs-fällen werden die Verwargelder bis 55 Euro erhöht bzw. wird sofort ein Bußgeldverfahren eingeleitet.



Monica Wegener und Hund „Einstein“. Foto: Brand-Aktuell

STADT PLAUEN INFORMIERT



Amtliche Veröffentlichungen

Folgende Amtliche Veröffentlichungen sind seit 1. Januar im Netz unter www.plauen.de nachzulesen:

- Öffentliche Bekanntmachung eines Kostenfestsetzungsbescheides der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen über den Erlass eines Leistungsbescheides
- Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Plauen über abgegebene Fundsachen des Monats Juli 2016
- Amtliche Bekanntmachung „Bauleitplanung der Stadt Plauen“ Wohnbebauung Jößnitz (Zwei Veröffentlichungen)
- Öffentliche Bekanntmachung der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen über die Erteilung einer Baugenehmigung gemäß § 70 Absatz 3 Sächsische Bauordnung (SächsBO) Bauvorhaben: Neubau Audi Zentrum Vogtland Plauen
- Aus den Beschlüssen der 27. Sitzung des Stadtrates der Stadt Plauen am 31.01.2017
- Öffentliche Bekanntmachung einer Aufforderung mit Anhörung nach § 28 Verwaltungsverfahrensgesetz der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (2)

- Öffentliche Bekanntmachung über abgegebene Fundsachen des Monats August 2016
 - Öffentliche Bekanntmachung einer bauaufsichtlichen Verfügung und eines Kostenfestsetzungsbescheides der unteren Bauaufsichtsbehörde der Stadt Plauen (4)
 - Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Straßberg/Neundorf
 - Aus den Beschlüssen der 28. Sitzung des Stadtrates der Stadt Plauen vom 07.03.2017
- Diese Veröffentlichungen können abonniert werden: unter www.plauen.de/amtliche stehen alle weiteren wichtigen Informationen. All jene, die zu Hause keinen Internetzugang oder Computer haben, können die Amtlichen Bekanntmachungen an den öffentlichen Arbeitsplätzen in der Vogtlandbibliothek oder im Bürgerbüro einsehen und auch dort einen Ausdruck erhalten, gegen Erstattung der Kosten in Höhe von 50 Cent pro Seite. Wer die Amtlichen in Papierform möchte, kann sie sich zusenden lassen. Dies geht nur gegen Erstattung der Kosten – 50 Cent pro Seite zuzüglich Versandkosten.

Sprechtage der Stadtratsfraktionen

CDU-Fraktion, Rathaus, Zimmer 149, Dienstag 14-16 Uhr und nach Vereinbarung, Tel. 2 91 10 33, Fax 291 3 10 33, E-Mail: Fraktion.CDU@plauen.de, Geschäftsstelle Rädelsstraße 2, Tel. 03741 / 28 19 60

Fraktion SPD/Grüne, Rathaus, Zimmer 152, Montag und Dienstag 8-12 Uhr, Donnerstag 8-11.30 Uhr, Tel. 2 91 10 39, Fax 291 3 10 39, E-Mail: spd-grue-ne-fraktion@plauen.de; Geschäftsstelle von Bündnis 90-Die Grünen: Oberer Steinweg 7, Tel. 171 900, Geschäftsstelle SPD: Altmarkt 12, Tel. 03741/4739763.

Fraktion Die Linke, Rathaus, Zimmer 148, dienstags und donnerstags jeweils von 14.00 bis 16.30 Uhr, Tel. 2 91 10 31, Fax 291 3 10 31, E-Mail: Fraktion.DieLinke@plauen.de

Fraktion FDP/ Initiative Plauen, Rathaus, Zimmer 150a, Dienstag 10.00 -13.00 Uhr, und nach Vereinbarung, Tel. 2 91 10 37, Fax 291 3 10 37, E-Mail: Fraktion.FDP-InitiativePlauen@plauen.de,

Sprechtage Seniorenbeirat, Rathaus, Zimmer 6, 20.04.; 15.06.; 17.08.; 19.10., 13 bis 14 Uhr www.plauen.de/ris

§ 5 Tierhaltung

- (1) Tiere sind so zu halten und zu beaufsichtigen, dass Menschen, Tiere oder fremde Sachen nicht gefährdet werden und niemand mehr als nach den Umständen unvermeidbar belästigt wird, dies gilt insbesondere für Belästigungen durch anhaltende tierische Lautäußerungen.
- (2) Auf öffentlichen Straßen und in öffentlichen Anlagen muss der Hundeführer den Hund an der Leine führen. In größeren Menschenansammlungen müssen Hunde einen Maulkorb tragen.
- (3) Die Pflicht, den Hund an der Leine zu führen, gilt nicht auf entsprechend gekennzeichneten Grünanlagen. Dies betrifft:

1. Grünanlage Regenüberlaufbecken Dresdener Straße
2. Grünanlage August-Bebel-Hain.

- (4) Unabhängig von Absatz 2 und Absatz 3 hat der Tierhalter dafür Sorge zu tragen, dass sein Tier außerhalb befriedeter Besitztümer nicht ohne eine hierfür geeignete Aufsichtsperson herumläuft. Im Sinne dieser Vorschrift geeignet ist jede Person, der das Tier, insbesondere auf Zuruf gehorcht und die zum Führen des Tieres körperlich und geistig in der Lage ist.
- (5) Absatz 2 gilt nicht für Blindenführhunde oder ähnliche Führhunde der Behindertenbegleitung, Jagdhunde im weidgerechten Einsatz, Diensthunde im polizeilichen Einsatz und Hütehunde während der Schafweidehaltung.
- (6) Die Halter von Raubtieren, Gift- oder Riesenschlangen sowie anderer Tiere, die ebenso wie

diese durch Körperkraft, Gift oder Verhalten Personen gefährden können, haben das Halten der Tiere der Stadt Plauen unverzüglich anzuzeigen. (7) Arten- und tierschutzrechtliche Bestimmungen, § 28 StVO, § 121 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG), die Regelungen des Gesetzes zum Schutze der Bevölkerung vor gefährlichen Hunden (GefHundG), die Bestimmungen des Bundesjagdgesetzes (BjagdG), des Sächsischen Gesetzes über Naturschutz und Landschaftspflege (Sächsisches Naturschutzgesetz - SächsNatSchG) und der hierzu erlassenen Satzungen und Verordnungen bleiben von dieser Regelung unberührt.

§ 6 Verunreinigungen durch Tiere

- (1) Den Haltern und Führern von Tieren ist es untersagt, öffentliche Straßen, Anlagen und Einrichtungen durch ihre Tiere mit Kot verunreinigen zu lassen.
- (2) Dennoch abgelegter Tierkot ist vom Führer des Tieres unverzüglich zu beseitigen. Hierfür sind vom Tierhalter bzw. Führer des Tieres geeignete Hilfsmittel für Aufnahme und Transport mitzuführen und auf Verlangen den Kontrollkräften der Ortspolizeibehörde vorzuweisen. Hierzu kann der Betroffene von den Kontrollkräften angehalten werden.
- (3) Absatz 2 gilt nicht für Blindenführhunde oder ähnliche Führhunde der Behindertenbegleitung.
- (4) Die Vorschriften des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes sowie des Sächsischen Abfallwirtschafts- und Bodenschutzgesetzes bleiben von dieser Regelung unberührt.



Schnelles Internet mit den Stadtwerken



Foto: StadtwerkeStrom

Seit dem 1. Dezember 2016 bieten die Stadtwerke Strom Plauen neben Strom auch Highspeed-Internet, Telefon und ab Juni dieses Jahres auch Fernsehen an. Mit dem Einstieg in das neue Geschäftsfeld investieren die Stadtwerke in die digitale Infrastruktur der Spitzenstadt. Der Bau eines 18 Kilometer langen, modernen Glasfasernetzes ermöglicht es etwa der Hälfte aller Plauener Haushalte sowie vielen Unternehmen mit bis zu 100 Megabit pro Sekunde durch das Netz zu surfen.

Zuzana Tatikova, Geschäftsführerin der Selta Med GmbH, gehört zu den Stadtwerke Multimedia-Kunden der ersten Stunde. Ihr Unternehmen ist seit 1999 Ansprechpartner rund um

das Thema Kur- und Wellnessreisen. Rund 6000 Partner-Reisebüros vertreiben die Gesundheitsangebote des Unternehmens aus der Spitzenstadt.

Stadtwerke Strom: Warum ist gerade für Sie als Reiseveranstalter Informationstransfer in Höchstgeschwindigkeit so wichtig?

Zuzana Tatikova: Wir arbeiten seit vielen Jahren mit mittlerweile mehr als 6.000 Partnerreisebüros vor allem in Sachsen, Thüringen, Sachsen-Anhalt, Brandenburg, Berlin und auch den restlichen Bundesländern zusammen. Sie können über spezialisierte Buchungssysteme alle Angebote unseres Portfolios schnell und

bequem für unsere gemeinsamen Kunden buchen. Die Systeme sind natürlich abhängig von einer zuverlässigen und schnellen Internetverbindung. Ohne diese Voraussetzung ist unser überregionaler Vertrieb sehr eingeschränkt bzw. kaum möglich.

Um die Angebote der Stadtwerke Strom Plauen nutzen zu können, mussten Sie den Telekommunikationsanbieter wechseln. Wie hat der Übergang von einem zu anderen Anbieter funktioniert?

Es konnten alle Fragen zum Anbieterwechsel sowie zum neuen schnellen Anschluss direkt vor Ort geklärt und uns umfassend erläutert werden. Der Bestandsanschluss beim Altanbieter wurde durch uns gekündigt. Am Tag der Freischaltung unseres neuen Anschlusses erschien der von den Stadtwerken bestellte Techniker und innerhalb weniger Minuten war der Wechsel vollzogen.

Wie bewerten Sie die persönliche Betreuung durch einen Ansprechpartner vor Ort?

Egal ob es um weiterführende Fragen zur Abrechnung oder der technischen Anbindung geht, man erreicht stets den richtigen Ansprechpartner oder man wird umgehend zurückgerufen.

www.stadtwerke-strom-plauen.de

Online-Terminvergabe im Einwohnermeldeamt kommt an

Die einfach zu handhabende Terminvergabe im Einwohnermeldeamt per Onlinereservierung kommt gut an. Das zeigt die Entwicklung der „Buchungszahlen“: War der neue Service im Einwohnermeldeamt der Stadt im Jahr 2014 mit 555 Online-Terminreservierungen gestartet, hat sich die Zahl im vergangenen Jahr mit 1.467 verdreifacht (2015: 1.109). Die Online-Terminreservierung ist ganz einfach: zuhause online auf www.plauen.de/ema-terminvergabe gehen, einen Termin reservieren und damit unnötige Wartezeiten umgehen. Die erhaltene Nummer muss man mit zur Behörde bringen. Isolde Neugebauer, Leiterin des Pass- und Meldewesens: „Die gebuchten Termine müssen allerdings pünktlich wahrgenommen werden. Wir müssen die Buchung stornieren,

falls jemand mehr als fünf Minuten zu spät kommt. Denn sonst können die nachfolgenden Terminvereinbarungen nicht mehr gewährleistet werden und die gesamte Planung ist hinfällig“, so Isolde Neugebauer. Die Mitarbeiter des Pass- und Meldewesens bitten dafür um Verständnis. Seit April 2014 wird dieser Service auf der Website der Stadt Plauen unter www.plauen.de/ema-terminvergabe angeboten. Die Online-Terminreservierung ergänzt die Anmeldung über die Aufrufanlage – damit ist dies eine zusätzliche Alternative zum „Nummer ziehen“ vor Ort. Rein statistisch wurden die meisten Termine für Dienstag ausgemacht (1.214), gefolgt von Donnerstag (1.002). Montags und freitags wurde die Vorabreservierung bislang am wenigsten häufig genutzt.



Fachgebietsleiterin Isolde Neugebauer und Bürgermeister Levente Sárközy bei der Einführung der Online-Terminreservierung im Jahr 2014. Foto: Archiv

Studenten besuchen Plauener Unternehmen

Wie aus Theorie Praxis wird, darüber informierten sich im März Schneeberger Studenten der Fachrichtung Textildesign in den Räumen der Sensuna GmbH in Plauen. Von der Produktion bis zur Aufbereitung für den Onlineverkauf verfolgten sie alle Schritte von der Idee bis zum fertigen Produkt. Ziel der Veranstaltung war auch, den Studenten mögliche Perspektiven für die eigene berufliche Laufbahn in der Region aufzuzeigen. Foto: Uwe Loescher



Blitzgerät jetzt auf Friedensstraße

Geschwindigkeitsmessungen dienen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit. Die einzelnen mobilen und stationären Messstellen in der Spitzenstadt sind dementsprechend ausgewählt. Dabei soll die Sicherheit schwächerer Verkehrsteilnehmer (Fußgänger, Radfahrer, usw.) entsprechend geschützt und gewährleistet oder an gefährlichen Stellen mit hohem Verkehrsaufkommen und ständigen Geschwindigkeitsüberschreitungen Unfällen als Folge entgegengewirkt werden. Dies betrifft unter anderem die Pausaer Straße, die Friedensstraße und die Oelsnitzer Straße, wo seit 2016 Blitzgeräte installiert wurden. Das vierte Gerät auf der Friedensstraße wurde

jetzt stadtauswärts Richtung Oberer Bahnhof nach der Gustav-Adolf-Straße installiert. Eine weitere Anlage wird am Standort Friedensstraße Richtung Dittrichplatz Höhe Gustav-Adolf-Straße voraussichtlich im Juni 2017 errichtet. Foto: Brand-Aktuell



14. Frühjahrsputz

Start des vom Dachverband Stadtmarketing veranstalteten Stadtsäuberns war am 1. April. Noch bis 30. April haben Teilnehmer die Möglichkeit, sich zu engagieren. Alle Akteure haben mit ihrer verbindlichen Anmeldung zum Frühjahrsputz automatisch die Chance einen tollen Preis zu gewinnen. Neu war, dass es am 1. April eine gemeinsame Eröffnungsaktion gab. Der Dachverband Stadtmarketing Plauen e. V. startete diese gemeinsam mit dem Vogtländischen Bergknappenverein zu Plauen e. V. ab 10 Uhr an der Dobenau. Preise von den Mitgliedern des Dachverbandes Stadtmarketing Plauen e. V. gesponsert: Es gibt Gutscheine, Sachpreise und Eintrittskarten zu gewinnen.

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Öffnungszeiten des Rathauses

(Unterer Graben 1)	
Montag	9.00 - 13.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 17.00 Uhr

Bürgerbüro

Montag	8.00 - 15.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 13.00 Uhr

Tourist Information

April bis Oktober	
Montag - Mittwoch	10.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag - Sonntag	10.00 - 16.00 Uhr

Ostersonntag und Ostermontag geschlossen

Einwohnermeldeamt

(Rathausstraße 5)	
Montag	9.00 - 13.00 Uhr

Dienstag	9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 17.00 Uhr
Freitag u. Samstag	9.00 - 12.00 Uhr

Vogtlandbibliothek
(Neundorfer Straße 8)
Alle Abteilg. (außer Reg./Wiss. Abt.)

Mo., Do., Fr.	11.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	11.00 - 19.00 Uhr
Samstag	9.00 - 12.00 Uhr

Regionalabteilung./Wiss. Abteilg.
Do. und Fr. 11.00 - 18.00 Uhr
Dienstag 11.00 - 19.00 Uhr

Die virtuelle Bibliothek VoBiNet ist 24 Stunden am Tag verfügbar (über www.vogtlandbibliothek.de)

Gebäude- und Anlagenverwaltung
(Reichenbacher Straße 34)

Montag	9.00 - 13.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 17.00 Uhr



Foto: Andreas Wetzel



NECKERMANN
REISEN
PARTNER

CITY REISEBÜRO PLAUEN

Rädelstraße 2 (Eingang Bahnhofstraße)

Side - Türkei



SunConnect Sea World Resort & Spa *****

Flug ab Leipzig,
z.B. ab 10.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 311 €

Paphos - Zypern



Venus Beach ****

Flug ab Leipzig,
z.B. ab 12.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 548 €

Nessebar - Sonnenstrand - Bulgarien



SENTIDO Bilyana Beach ****

Flug ab Leipzig,
z.B. ab 17.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 263 €

Cala Millor - Mallorca - Spanien



smartline Anba Romani ****

Flug ab Leipzig,
z.B. ab 10.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 468 €

Punta Xinxo - Ibiza - Spanien



Fiesta Milord ****

Flug ab Nürnberg,
z.B. ab 10.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 405 €

Hurghada - Ägypten



SENTIDO Mamlouk Palace *****

Flug ab Nürnberg,
z.B. ab 27.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 554 €

Costa Teguse - Lanzarote - Spanien



HD Beach Resort *****

Flug ab Leipzig,
z.B. 12.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 564 €

Costa Calma - Fuerteventura - Spanien



Fuerteventura Playa ****

Flug ab Nürnberg,
z.B. ab 02.05.17, 1 Woche
im DZ, All Inclusive, p. P.

ab 535 €

SELTA MED - Kurreisen & Wellness

SWINEMÜNDE - POLNISCHE OSTSEE



Hotel Villa Merry ****

Bustransfer**, Begrüßungsgetränk, 7/ 14/ 21 Übernachtungen mit HP, VP o. Alles Inclusive, ärztliche Eingangsuntersuchung, 4 Kuranwendungen pro Behandlungstag
Zeitraum: 22.04. - 16.12.17

1 Woche p. P. im DZ **ab 329 €**

KOLBERG - POLNISCHE OSTSEE



Kurhotel Arka Medical Spa *****

Bustransfer**, 7/ 14/ 21 Ü im Gebäude A mit HP o. VP, Meerwasserhallenbad, Whirlpool, Saunalandschaft, Fitness, hauseigenes Kino, Tanz- & Karaokeabende
Zeitraum: 13.05. - 24.06.17

1 Woche p. P. im DZ **ab 375 €**

MARIENBAD - TSCHECHIEN



Spa Hotel Butterfly ***** superior

Bustransfer**, Begrüßungsgetränk, 7/ 14/ 21 Ü mit HP, HP+ o. VP, ärztl. Untersuchung, 16 Kuranw./ Wo., Trinkkur, Schwimmbad, Whirlpool, Sauna, Fitness, Leihbademantel
Zeitraum: 06.06. - 01.08.17

1 Woche p. P. im DZ **ab 550 €^s**

FRANZENSBAD - TSCHECHIEN



Kurhotel Reza *****

Bustransfer**, 7/ 14/ 21 Ü mit HP+, ärztl. Untersuchung, 10 Kuranw./ Wo., 1 x Nutzung Salzgrotte, Hallenbad, Whirlpool, Außenpool, Leihbademantel
Zeitraum: 25.04.-16.05.17 & 20.06.-19.09.17

1 Woche p. P. im DZ **ab 525 €**

BAD ELSTER - DEUTSCHLAND



Hotel König Albert ***** superior

Bustransfer**, 1 Fl. Wasser, 7/ 14/ 21 Ü übern. mit FR, HP o. VP, Eintritt Badelandschaft & Sauna im Albert Bad, 1 x Soletherme, Trinkkur, Leihbademantel & Pantoffeln
Zeitraum: 25.04. - 22.08.17

1 Woche p. P. im DZ **ab 569 €**

ROWE - POLNISCHE OSTSEE



Hotel Kormoran Medical Spa *****

Bustransfer**, Begrüßungsgetränk, 15/ 18/ 13 Ü mit VP, 16/ 22/ 14 Kuranw./ Aufenthalt, Hallenbad, Whirlpool, Sauna, Folkloreabend, Weihnachts-/ Silvesterprogramm
Termine z.B.: 19./ 21.12.17 - 03.01.18

14 Tage p. P. im DZ **ab 784 €***

KURINSEL PIESTANY - SLOWAKEI



Spa Hotel Grand Splendid *****

Bustransfer inkl. Wohlfühlpaket**, 7/ 11/ 14/ 18/ 21/ 25 Ü mit HP o. VP, Eingangsuntersuchung, 11 Kuranw./ Wo. inkl. 2 x Spiegelbad, Innen- & Außenpools, Fitnessraum
Zeitraum: 01.10. - 26.11.17 & 03.01. - 25.03.18

1 Woche p. P. im DZ **ab 459 €***

Kommen Sie zu uns

ins Reisebüro
und holen
Sie sich Ihren
Selta Med
Katalog 2017.



Alle Angebote sind limitiert und gelten vorbehaltlich Zwischenverkauf, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten. S= Sonderrabatt 35 € p.P. bei Buchung bis 15.05.17 - bereits abgezogen. *First-Minute-Rabatt gilt bei Buchung bis 14.05.17 - bereits abgezogen. **Zustiegsstellen entnehmen Sie dem Katalog Selta Med „Kurreisen & Wellness 2017“. Reiseveranstalter: Selta Med GmbH, Gottschaldstr. 1a, 08523 Plauen.

CITY REISEBÜRO PLAUEN

Rädelstraße 2 (Eingang Bahnhofstraße, neben Drogerie Müller)
Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr und nach Vereinbarung

Tel. (03741) 289356-70

www.reisebuero-plauen.de
info@reisebuero-plauen.de

Das Telefon für alle Fälle

Kleintierbestattung „Emily“
 Reusaer Straße 16 • 08529 Plauen • Tel. 03741 - 743444

Kremierung, Erdbestattung auf empfohlenen Friedhof oder eigenem Grundstück

24-Stunden
0174-4134136

BESTATTUNGSDIENST
MARION TODT
 Neundorfer Str. 120, 08523 Plauen
Tel.: 03741-70 70 60
 www.bestattungsdienst-todt.de
 info@bestattungsdienst-todt.de

Jetzt 4 Wochen kostenlos testen!
Der Johanniter-Hausnotruf.



Häusliche Geborgenheit und ein sicheres Gefühl.

Wir informieren Sie gern unter unserer
Servicenummer 0800 3233 800 (gebührenfrei)

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
 Regionalverband Zwickau/Vogtland
 Uferstraße 31, 08412 Werdau
 Tel. 03761 8883-0
 www.johanniter.de/zwickau-vogtland

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

GLITZNER ENTSORGUNG GMBH

Alte Reichenbacher Str. 76 • 08606 Oelsnitz • Tel. 03 74 21 / 25 94 20
 E-Mail: info@mbs-vogtland.de • www.glitzner-entsorgung.de

Wertstoffhof	Montag	07:30 – 16:00 Uhr
Kompostsubstrate	Dienstag	07:30 – 17:00 Uhr
Containerdienst	Mittwoch	07:30 – 16:00 Uhr
	Donnerstag	07:30 – 17:00 Uhr
	Freitag	07:30 – 16:00 Uhr
	Samstag	08:00 – 12:00 Uhr

ORCHESTRALER AKKORDEONSOUND **STEGER 2.0**



KATHARINENKIRCHE · OELS NITZ · 13. MAI · 20 UHR

VOGT LAND Freie Presse VVK: ab 10,00 € AK: 15,00 €

Parkett- & Fußbodenbau

PERKETTLEGERMEISTER JENS GRANSO

- ◆ Unterboden- & Treppensanierung
- ◆ Textilbeläge
- ◆ Elastische Beläge
- ◆ Parkett, Holzpflaster, Dielen, Kork, Laminat
- ◆ Aufarbeiten alter Holzböden
- ◆ Innenausbau

Scheunenstraße 5 • 07952 Pausa-Mühltröfz
 Tel. (037432) 20200 • Fax 50855 • E-Mail fubogranso@t-online.de

WANDERUNGEN MIT WÄCHTERN **HEINZ ZANDER**



**SCHLOß VOIGTSBERG
 BIS 05. JUNI 2017**

VOGT LAND WWW.SCHLOSS-VOIGTSBERG.DE

festhalle plauen Kultur- und Kongresszentrum

Comedy Lounge
DIE BESTEN COMEDIANS DES LANDES!

17.5.2017 - 20:00 Uhr

SONGBOOK TOUR 2017
ALBERT HAMMOND & BAND

19.5.2017 - 20:00 Uhr

100% tanzbar
 COCKTAILS & TANZEN

27.5.2017 - 20:00 Uhr

Uwe Steimle
 "HEIMATSTUNDE"

16.9.2017 - 20:00 Uhr

DIE SPEKTAKULÄRSTE
RRMSTEIN
 TRIBUTE SHOW LIVE ON TOUR
STAHLZEIT
 EUROPA TOURNEE 2017

NEUE SONGS UND NOCH MEHR PYRO!

24.11.2017 - 20:30 Uhr

Quadro Nuevo & Vogtland Philharmonie
 Music for Christmas Nights

30.11.2017 - 19:30 Uhr

1. Advent: HOBBY KÜNSTLER MARKT

2. + 3.12.2017

info + tickets: 03741-29 12 444
 www.festhalle-plauen.de

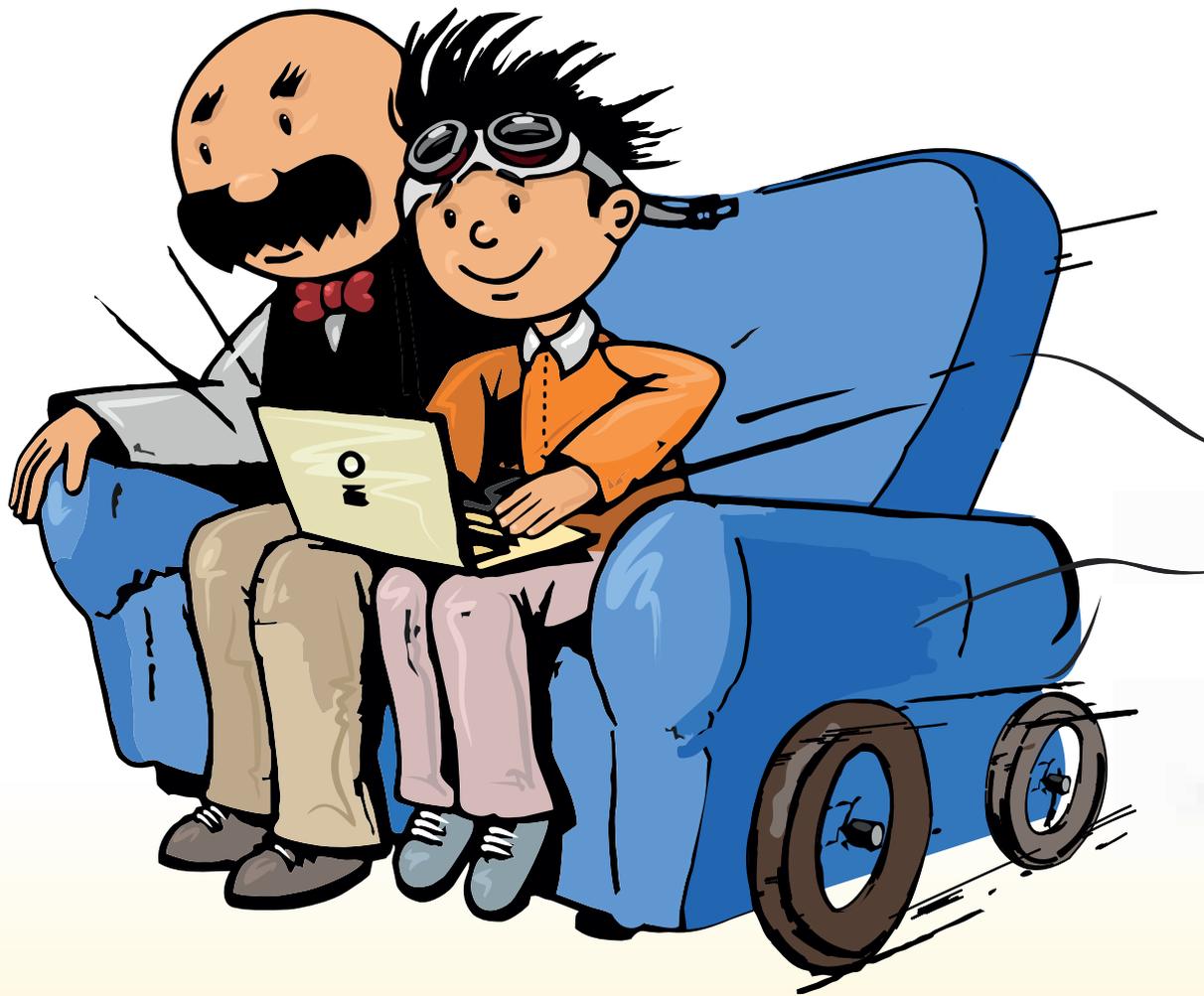


HOLIDAY LAND Neundorfer Straße 29 - 08523 Plauen
 03741/133050 - www.holidayland-plauen.de

Lassen Sie sich von unserem schnellen DUO überzeugen:

ANZEIGE

Highspeed-Internet und Telefon mit bis zu 100 Mbit/s



AKTION
bis zum
3. Monat nur
1€* /mtl.



Bestellen Sie jetzt Ihr DUO-KOMFORT mit bis zu 50 Mbit/s oder Ihr DUO-POWER mit bis zu 100 Mbit/s Download-Geschwindigkeit zum unschlagbaren Aktionspreis von 1 €*/mtl. für die ersten 3 Monate und lassen Sie sich überzeugen!



1 In unserem Kundenbüro bis zum **30.4.17** vorbei-schauen und bestellen.



2 Mit Glasfaser-Power surfen und unbegrenzt telefonieren.



3 Die ersten 3 Monate für nur je 1 € genießen und bares Geld sparen!



**STADTWERKE
PLAUE
S T R O M**

*DUO KOMFORT kostet in den ersten 3 Monaten 1€/Monat, danach 38,90 €/Monat. DUO POWER kostet in den ersten 3 Monaten 1€/Monat, danach 43,90 €/Monat. Kostenloser WLAN-Router (FRITZ!Box 7360) im Preis enthalten. Optional FRITZ!Box 7490 für 120,00 € einmaliger Kaufpreis oder 5 €/Monat Miete (Miete nur für Privatkunden). Einmaliger Einrichtungspreis (inkl. Hardwareversand) von 59,99 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Für Telefonanrufe zu Sondernummern, Telefonanrufe ins Ausland und ggf. Telefonanrufe ins Mobilfunknetz fallen variable Entgelte gemäß Preisliste an. Alle angegebenen Preise inkl. 19% MwSt. Individuelle Bandbreite abhängig von der Verfügbarkeit. Angebot bis zum 30. April 2017 gültig für das Glasfaserausbaugebiet der Stadtwerke-Strom Plauen GmbH & Co. KG, Hammerstr. 68, 08523 Plauen.